

SC-13-3

מסעות

רבי בנימין

בן רבי יונה מעיר מודעלא בשפניא
בשנת ד' אלפים ותשע מאות ושלש
ושלשים לב"ע :

כולל

ספורים נפלאים ונאמנים אשר ראה בארצות
רחוקות רבות . והם משמחים כל קורא בהם .
ונחמנים רוח חדשה לנפש עלנת . ואומץ וגבורה
לנדכחי לז :

הובא לביה"ד מחדש בהוצאות בית מוסד
הספרים של מו"ה משה הערשקאוויטש
במונקאטש .

מונקאטש

ברפוס של השותפים בלייער עם קאהן
בשנת תרנ"ה לפ"ק

R. 475

Verlag v.
M. Herskovits Buchhandlung
Munkács.

Munkács.
Druck von Blayer & Kohn
1895,

מסעות רבי בנימין

זה הספר מחובר מדברים שספר איש אחד מארץ (נאווארא) שמו ר' בנימין בר יונה מטודעלא ז"ל וילך הליך ויבא בארצות רבות ורהוקות כאשר יתפרש בדבריו אלו בכל מקום שבא בו כתב כל הדברים שראה או ששמע מפי אנשי אמת אשר נשמעו בארץ ספרד : וכך הוא זוכר מקצת הגדולים והנשיאים שבקצת מקומות וכשבא הבוא דבריו אלה עמו לארץ קאשתיליאה בשנת ד' אלפים תתקל"ג : והיה רבי בנימין הנזכר איש מבין ומשכיל בעל תורה ובכל דבר ודבר שבדקוהו כדי לפשפש אחריו נמצא דבריו מתוקנים ויציבים בפיו כי היה איש אמת :

אמר רבי בנימין בר רבי יונה ז"ל ילחתי תחלה ונעיר שרקוטטא (סארטאגאזא) וירדתי דרך נהר איצרי (עצרא) לטורטושה (טארטאזא) ומשם הלכתי דרך בני יוניס לעיר טרכונה (טארטאגונא) הקדמונה והיא היתה וצנין ענקים ויוכס ולח נוכלא כצנין ההוא בכל ארצות ספרד והיא יושבת על הים. ומשם שני יוניס לעיר צרללונה ויש שם קהל קדוש ואנשים חכמים ונבונים ונשיאים גדולים כגון רבי ששת ורבי טאלתיאל ורבינו שלמה בן רבי אברהם בן הקדאי ז"ל והיא עיר קטנה ויפה ויושבת על שפת הים צאים חליה צקחורה חזרים ונכל ונקום ווארץ יון ופיסה (פיזה) וכינואה (געלוא) וסיקוליא (זילינען) וארץ חלבסקדריא של וולרים וארץ ישראל וכל גזוליה ומשם מהלך יום וחלי לגירונדא וזה קהל קטן ונייהודים ומשם מהלך שלשה ימים לנרצונה והיא עיר קדושה לתורה ומונה תלמי תורה לכל הארצות וזה חכמים גדולים ונשיאים וצראשס וצראשס רבי קלונינוס בן הנשיא הגדול רבי טודרוס ז"ל מוצע צית דוד ונכונה ציחוסקו ויש לו נחלות וקרקעות ונחת ונשלי הארץ ואין אדם יכול ליקח ונמו צחזקה. וצראשס ר' אברהם ראש הישיבה ורבי מוכר ורבי יהודה ואחרים כנגדם הרבה תלמידי חכמים ויש בה היום כנוי שלש נחלות יהודים ומשם ר' פרסאות לצידרש העיר ושם קהל תלמידי חכמים וצראשס ר' שלמה חלפתא ורבי יוסף בר רבי נתנאל ז"ל. ומשם שני ימים להר געש הנקרא מונטיפלייר (מאנפעליער) והוא נוקם יפה לסקורה. קרוצ מן הים צ' פרסאות וצאים חליה ונכל ונקום לסקורה וארץ חלבגין ולוונצריא ונלכות רומא רצתא ונכל ארץ וולרים וארץ ישראל וארץ יון וארץ לרפת וארץ ספרד ואינגלעריה ונכל לטומות הגוים נוכלאים שם על ידי גיוואין (געמועזר) ופיסנין (פיזאער) ושם תלמידי חכמים חסודי הדור וצראשס רבי ראובן בר טודרוס ור' נתן צ"ר זכריה ורבי טוואל הרב שלהם ורבי שלומיא ורבי מרדכי ז"ל ויש ציניהם עשירים גדולים וצעלי לדיקה ועומדים צפרן לכל הצאים לידם ומשם ארבע פרסאות ללוגיל (לינעל) ושם קהל קדוש מישראל ונתעסקים צתורה יונס ולילה. ושם רבינו ונשולם הרב הגדול ז"ל וחננשה צניו חכמים גדולים ועשירים ר' יוסף ור' ילחק ור' יעקב ור' אהרן ור' אשר הפרוש שפרש ונעניני העולם ועומד

על



מסעות רבי בנימין

על הספר יונס ולילה ונתענה ואינו אוכל צער והוא חכם גדול צלמוד
והרצ ר' משה גיסקו ורצי סמואל החזן ור' שלמה הכהן הרופא זן תזון הקפרדי
וכל הצאים מארץ מרחק ללמוד תורה ופרנסים אותם ונלמודים אותם ונולאים
שם פרנסה ונלצוט מאלל הקהל כל יוני היותם צצית הנדרש והם אנשים
חכמים וקדושים צעלי נלות עומדים צפרץ לכל אחיהם הקרוצים והרחוקים
וצה קהל יהודים כנו שלש נלות יל"ו והיא רחוקה ון הים שתי פרסאות ונשם
שתי פרסאות לפותייקירה (צחקאיר) והיא כרך גדול ויש צו יהודים כנו
ארבעים ושם ישיבה גדולה על יד הרצ הגדול ר' אברהם צר ר' דוד זל"ל רצ
פעלים חכם גדול צלמוד וצפסוק וצאים ומארץ מרחק אליו ללמוד תורה ונולאים
מנוחה צציתו הוא נלמוד וני סאין לו להוליא הוא מוליא להם ונלמו ונלמו
לכל לרכיהם והוא עשיר גדול ושם חכמים ר' יוסף צר ר' נחם ור' צצצת
ור' צנינוין ור' אברהם ור' ילחק צר ר' משה ז"ל ונשם ג' פרסאות לנוגר"ש
הנקרא צור"ק רשל גיל (סנטו גיליש) ושם קהל ונהיהודים כנו נאה חכמים
וצראש ר' ילחק צר ר' יעקב ור' אברהם צר ר' יהודה ור' אליעזר ור' ילחק
ור' משה ור' יעקב זן הרצ ר' לוי ז"ל והוא נקום קצון לגוים ולחיים נאפסי
הארץ והיא קרוצה ון הים שלש נילין ויושבת על שפת הנהר הגדול הנקרא רודי
(רחהנע) והוא הסוצצ כל ארץ פרוצנלה (פרחוואנס) ושם הנטיא רצי אצא
נרי צר רצי ילחק ז"ל והוא פקיד הסלטון דנון ונשם שלש פרסאות לעיר
ארלי"ט ושם כנו נחתיים נייטראל וצראש ר' משה ור' טווי' ור' יכעיה ורצי
שלמה ור' נתן ור' אצא נרי ז"ל. ונשם שלשה ימים ליורשילייה (נארקעלע)
והוא עיר גאונים וחכמים והם צ' קהלות וצם כנו שלש נלות יהודים הקהל
האחד יושב על שפת הים לונטה. והקהל האחד יושבים צנוגדל לונעלה והם
ישיבה גדולה ותלמידי חכמים ור' שמועון צר ר' אנטוליו ור' יעקב אחיו ורצי
לצארו והם ראשי של נעלה וצראש הקהל של נטה ר' יעקב פיספיי"ו העשיר
ור' אברהם ור' נחיר חתנו ור' ילחק ור' נחיר זל"ל והוא עיר סחורה נאד
על שפת הים. ונשם יכנס אדם צקפינה לעיר גינאה היושבת על שפת הים
והיא נהלך ארבעה ימים ושם שני יהודים אחים רצי סמואל זן כלחם
ואחיו שהיו נעיר סצתה והם אנשים טווצים והעיר נוקפת הונה ואין נולך סולט
עליהם כי אם השופטים שהם נקיימים עליהם צרלונס וכל אחד ואחד נהם
נוגדל צציתו וצעת נחלקותם כלחמים אלו עם אלו על ראשי היוגדלים והם
נושלי הים ועושים דוגיות הנקראות גליארט והולכים לסלול שלל ולצוז צכל
הנוקוות שלל וצזה נוציאים אל גינאה. והם כלחמים עם אנשי פיזא וציניהם

מסעות רבי בנימין

וצין פיזא ונהלך שני ימים והוא עיר גדולה מאד וזה כמו עשרת אלפים
ומגדלים צצחים שלהם ללחום צעת הנוחלוקת וכל אנשיה גבורים ואין מלך
ואין סר שולט עליהם כי אם הסופטים אשר הם ונקימים עליהם וזה כמו
עשרים יהודים והראש שלהם ר' נוסה ור' חיים ור' יוסף ז"ל ואינה מוקפת
חומה והוא רחוקה מן הים ארבעה מילין ויולאין וככנסין חלה צקפינות על
יד הנהר (ארכא) להיותו צתוך המדינה. ותשם ארבע פרסאות לעיר לוקא ושם
כמו ארבעים יהודים והוא גדולה והראש של היהודים ר' דוד ור' שמואל ור'
יעקב ונשם ונהלך ששה ימים לעיר רומא רצתא והיא ראש מלכות אדום.
ושם כמו ר' יהודים נכצדים ואין פורעים וקם לשום אדם ומהם משרתי הפפא
אלכסנדירו"ש (אלעקסאנדרוס) הוא ההגמון הגדול הממונה על כל דת אדום
ושם חכמים גדולים וצראשם ר' דניאל הרב ור' יחיאל משרת של פפא והוא
צחור יפה נצון וחכם יולא וצא צצית הפפא והוא פקיד ציתו ועל כל אשר
לו והוא נכדו של ר' נתן שעשה ספר הערוך ופירושו ורצי יואצ צן הרב ר'
שלמה ור' מנחם ראש הישיבה ור' יחיאל הדר מעצר לנהר טיז"ר ורצי צניון
צב רצי צצתי ז"ל והיא רומא העיר שני חלקים והנהר טיצרוס חולק צאולע
המדינה חלק אחד מולד אחד וחלק אחד מולד שני וחלק הראשון הצונה הגדולה
סקורין לה רסנט פעטרוס קירכע) ושם היי ארמון של יוליוס קיסר הגדול.
ויש שם צנינים הרבה ומעשים ומונים מכל צנין טצעולם וצית המיוסב החרב
מן רומא כ"ד מילין ושם טמונים היכלות וטמונים וולכים גדולים צתורה הנקראים
כלם אינפירדור (אינפערטורן) ומלכית טירכיוס ועד מלכות פאפיין אציו
של קרלו אשר כצט ארץ ספרד מיד היטומעלים צתחלה. ושם היכל טיעוס
לחון לרומא שלא קצלוהו שלט מואות יועליו צטציל שלא עשה מואותם שלא
לקח ירוסלים אלל לגי טנים וגזרו הם עליו טיקח לצ' טנים ושם אואתו היכל
ארמון המלך אקפסינוס צנין גדול וחזק מאד ושם ארמון המלך מלך גלציוס
ויש צתוך ארמון שלו שלט מואות ושטים ארמונים כוננין ימות הטנה. והקפת
הארמונים ג' מילין. והיתה מלחמה ציניהם ציוני קדם וכפלו צתוך הארמון
יותר מואה אלף צני אדם הרוגים והיו העלמות עד היום הזה תלוים ולייר
המלך ענין המלחמה מולד ומולד מערכה לקראת מערכה צני אדם וקוסיהם וכלי
מלחמתם הכל אצן טיש להראות לצני העולם המלחמה שהיתה ציוני קדם ושם
ימלא מערה טהולכת תחת הארץ וכנולאים המלך והמלכה אטתו על כסאותם
ועמם כמו מואה צני אדם טרי המלוכה וכלי הקוקי צמלכת הרופאים עד היום
הזה. ושם צטלטיאכ"י אל אטיטכ"י (צית תפלה של סנט טעעפאן) וצצמה

שני

מסעות רבי בנימין

ג 3

שני עמודים ונחשת ומועטה שלמה המלך ע"ה וצכל עמוד ועמוד חקוק שלמה
בן דוד ולאחר לי היהודים אשר צרונוא כי צכל שנה ושנה צימי טי צלצ כמלח
הזיעה עליהם נגרת כוים. וסס ווערה סגנו טיטוס בן אספסינוס כלי צית
המקדש שהציא ויירושלים וגם ווערה אחת צהר על ספת הכהר טיזר"ו. וסס
קצורים הלדיקים ז"ל עטרה הרוגי מלכות ולפני סלגוון דלטרכ"ה (צית תפלה
של אנטורכיא) ונלויר סונסון וכידור צידו של אצן וגם אצטלוס בן דוד וגם
המלך קוסטנדינוס סצנה קוסטנדינה ועל סנוו נקראת קוסטנטינופוליס. והוא
נלויר ונחשת וסוקו ונלופים צזהצ. ויש צניינים אחרים ועניינים צרונוא שלח
יוכל אדם לספרם. ונעס די יוים לקפואה היא הנדינה הגדולה סצנאה קפוס
המלך והיא טוזה אצל הוים רעים והארץ נעכלת ויש צה כמו סלס נואות
יהודים וצה חכמים גדולים נכצדי ארץ וצראסס רי קונפסו ורי סנוואל אחיו
ורי זקן והרצ רי דוד ז"ל וקוראין לזה פרינליפנו (סר צתורה): ונעס לפיכך
פיטעלוס הנקראת סירענטוס העיר הגדולה סצנה לינכן הדרעזר סצרח נפני
פחד דוד המלך ע"ה וילח הים וכסה אותם צפני חלקים מן העיר ועד היום
הזה רואים צני אדם הסווקים והמגדלים שהיו צתוך הנדינה וסס נועיין נוצע
ונתוך התחים ויואל סס הסמן הנקרא פיטרולי"ו ונלקטין אותו על פני הוים
ונטיינין אותו רפואות ויש נורחלאות של וים חונין נוצעין ונתחת הקרקע
והם על ספת הים והם כמו שני נורחלאות סכל אדם טיש צו סום חולי ילך
וירחון צהם ויואל נרפה ונרגוע וכל החולי"ו נצני לונצרדיאה צחים סס צקיץ
ונעס יהלך אדם דרך חוטה עטר ויילין תחת ההרים הוא הצנין אשר צנה
רונלוס המלך סצנה רונול הכל עטה נפני פחד דוד מלך ישראל ויואל סר
לצאו ועסס צנין על ההרים ותחת ההרים נאפולי תנדינה והיא עיר צלורה
נאחד יצת על ספת הים נוצנין היונים וסס כמו חונט נואות יהודים וסס רי
חזקיה ורצי סלוס ורי חליה הכהן ורי ילחק ננהר ז"ל. ונעסה דרך יום
עד עיר סליפר"ח (סאלערנח) וסס יסיצת הרופאים לצני אדם וסס כמו סס
נואות יהודים וסס חכמים רי יהודה צר רי ילחק ור' מלכי לך הרצ הגדול
שהיה נועיר ליפוכית (סיפנטיין) ורי סלמה הכהן ורצ חליה היוני ורי אצרהס
נרצוני ורי תנוון והוא עיר נוקפת חומה מלד היצטה ומלד האחד על ספת
הים והמגדל צראסס החר חזק נאחד. ונעס חלי יום נאמלפי וסס כמו עטרים
יהודים סס חננאל הרופא ורי אליסע ואצוואלגיד הנדיב ז"ל והגוים אנטי הארץ
תגרים הולכים צסחורה ואינם זורעים אלא קונים הכל צכסף נפני סהם
סוכנים על אהרים הגצוהים וצראסי הסלעים אצל יס להם פירות הרצה ארץ

כרמים

מסעות רבי בנימין

כרמים וזתים וגנות ופרדסי' ואין אדם יכול להלחם עמם. ונוסס דרך יום
לצענוענטי היא עיר גדולה יושבת על שפת הים והר אחד ושם קהל בנייהודים
כמו מנחתים וזרחשם ר' קלונימוס ר' זרח ור' אצרהם ז"ל. ונוסס שני ימים
למלכי סצארץ פוכיא והיא ארץ פול ושם כמו מנחתים יהודים וזרחשם ר'
אחינועץ ור' נתן ור' לדוק ונוסס מנהלך יום לאשקולי (אשקלון) ושם כמו
ארבעים יהודים וזרחשם ר' קונטילו ור' למה חתנו ור' יוסף ז"ל ונוסס שני
ימים לטרנאה אשר על שפת הים ושם התקבלים כל הרולים לעזור לירושלים
כי שם פורטו הנמל (האפען) הנכון ושם קהל מיישראל כמו מנחתים וזרחשם
ר' חליה ור' נתן הדרטן ור' יעקב והיא עיר עוזה וגדולה. ונוסס מנהלך יום
למיקילת דזר (מייכל דיזאר) היא הנדינה הגדולה אשר החריצ המלך גילמו
של ליקיליה (ויליאם של זיליליא) ואין שם היום מיישראל מפני שהיא חרבה
מן הגוים כמו כן. ונוסס חלי יום לטרנאטיו היא תחלת מלכות ארץ קלאצריאה
ויושביה יוכים והוא עיר גדולה וזה כמו ש' יהודים וצם חכמים וזרחשם רבי
מחלי ור' נתן ור' ישראל ונוסס מנהלך יום לצרנדיש אשר על שפת הים ושם
כמו " יהודים לצעים. ונוסס שני ימים לאוטרנדיו אשר על שפת הים ארץ
יון ושם כמו חנוט מנחות יהודים והראש שלהם ר' מנחם ור' כלב ור' מנחם
ור' מנחם ונוסס עוזר אדם צים דרך שני ימים לאוקרופוס ושם יהודי אחר
ושמו ר' יוסף ועד הנה מלכות לקיליה (זיליליען). ונוסס דרך שני ימים צים
לארץ לצעה (ליוואדיען) הוא תחלות מלכות מנחם ונלך היוכים והיא כפר
וזה כמו מנחה יהודים וזרחשם ר' שלחיה ור' ארקילוס. ונוסס שני ימים לאכילון
ושם כמו עטרה יהודים ור' שצתי זרחשם. ונוסס חלי יום לנטווליקון היושבת
על זרוע הים. ונוסס לפאטרא יום ח' דרך ים הוא הנדינה של אנטופיטרו"ש
המלך של יון הוא היה אחד מדי מלכים שקמו אחרי אלכסנדרוס המלך ושם
צביכים גדולים קדוונים ושם כמו חנוטים יהודים וזרחשם ר' ילהק ור' יעקב
ור' שמואל. ונוסס חלי יום דרך ים ללענוטו (לעוואנטו) ושם כמו מנחה
יהודים על שפת הים וזרחשם ר' גזרי ור' שלום ור' אצרהם ז"ל. ונוסס
מנהלך יום וחלי לקורטי (קריזא) ושם חוכים כמו מנחתים יהודים לצדס זהר
פריי"ש (פארנאש) והם זורעים וקולרים צנחלתם וקרקעותיהם וזרחשם ר'
שלמה ור' חיים ור' ידעיה. ונוסס שלשה ימים עד עיר קורינטו"ו (קארינטו)
הנדינה ושם כמו שלש מנחות יהודים וזרחשם ר' ליאון ור' יעקב ור' חזקיה.
ונוסס שלשה ימים לטיצ"ש (טעצן) עיר גדולה כמו אלפים יהודים והם האומנים
העוזים לעשות צגדי ונסי וארגמן צארץ היוכים. וזהם חכמים גדולים צנוטה
וצתלמוד

מסעות רבי בנימין

ד

וזתלמוד והם גדולי הדור וזרחשם הרב הגדול ר' אהרן קוטי ור' נוסה אחיו
ור' חייא ור' אליה תרתינו ור' יקטן ואין כמותם בכל ארץ יון חוץ ונוודינה
קונסטנטינופולי ונוסס ונהלך יום לארגירפ"ו והיה עיר גדולה על שפת
הים וזאים אליה תגרים מכל לך ופנה שם כונו מנחתים יהודים וזרחשם רבי
אליה פסלטיירי ורבי עמואל ורבי כלב ונוסס דרך יום עד יזוטריאה והיא
מדינה על שפת הים ושם כונו מנחת יהודים וזרחשם רבי יוסף ורבי עמואל
ורבי נתניה ונוסס לרוזניק"ה (רזניקא) ונהלך יום אחד ושם כונו מנחת יהודים
וזרחשם ר' יוסף ור' אלעזר ורבי ילחק ונוסס ונהלך יום לסוכין פוטמו וזה
כונו חוששים יהודים וזרחשם ר' שלמה ור' יעקב והוא תחלת זלכ"א סיוטצים
זהרים והיא האומה הנקראת זלכיי"ן והם קלים כלזאים יורדים ון ההרים
לסלול ולצה אל ארץ יון ואין אדם יכול לעלות אליהם לנלחמה ואין נוכל
יכול לסלוע עליהם ואינם חזקים צדת המלרים וקוראים שום זיניהם כשמות
היהודים וי"א שהם יהודים היו והיו קוראים ליהודים אחינו וכשינלחו אותם
זוזים אותם ואינם הורגים אותם כונו שהורגים ליונים ואין להם שום דת.
ונוסס שני ימים לגרדוני והיא חרצה ואנשים זה ונעט ויונים ונייהודים ונוסס
שני ימים לארמנילו והיא עיר גדולה על שפת הים והיא עיר קחורה לויכיליחוק
פוזאנא געמאל ולכל הסוחרים הזאים שם והיא ארץ רחצת ידי וזה כונו
ארבע מנחת יהודים וזרחשם הרב ר' טילה ורבי יוסף הפרנק ור' שלמה
הראש. ונוסס ונהלך יום לזישג"ה ושם כונו מנחת יהודים וזרחשם ר' שבתא
הרב ור' שלמה ור' יעקב. ונוסס דרך שני ימים לזיר קלוסקי שצנה
קליקים הנוכל אחד ונארצע שריגי יון שקמו אחרי אלכסנדרוס והיה עיר גדולה
מחד וזה כונו חוש מנחת יהודים ושם הרב ר' עמואל וזכיו תלונדי חכמים
והיא שם ממונה על היהודים תחת יד הנוכל ור' שבתאי חתנו ור' ויכאל
ושם גלות גדול ליהודים והם ונתעסקים צמלכות ונוסס שני ימים לזיטריס"י
ושם כונו עשרים יהודים ושם ר' יטעי" ור' זכיר ור' אליאז. ונוסס שני
ימים לדרנו"ה וזה כונו ק"ס יהודים וזרחשם ר' ויכאל ור' יוסף ונוסס ונהלך
יום לקניטחולי ושם כונו עשרים יהודים ונוסס דרך שלשה ימים דרך לאזיר"ו
הזש על שפת הים ונהלך חומה ימים צין ההרים עד מדינת קונסטנטינה
הגדולה והיא ראש הנולכות בכל ארץ יון הנקראים גירזאינוס ושם כסא הנוכל
נוחאל אינפרדו"ר קיסר ושנים עשר נוכלים תחת ידו וכל אי ואי יס לו ארנוון
זקונטנטינה ולהם מגדלים ונודינות וסולעים בכל ארץ וזרחשם הנוכל (גרזאס
פארגיזעלטר) הגדול והשני שר (גרזאס הויז צעזילער) והשלישי דאנוינוס (גרזאס

פירקט

מסעות רבי בנימין

פירסו) והרביעי נקדוקוס והחמישי איקנווס ונגלי (עקאנאס) ושאר השמות
שלהם כענין הזה ועיר קושטאכטינה צהקפת העיר יש צה י"ח מיל וחליה
על הים וחליה על היצטה והיא יושבת על שתי זרועות ים אחר שיצא מים
רוסיה ואחד מים ספרד וכל הקוחרים הצאים מארץ צבל וצבל ארץ סנער וארץ
מדי ופרס וכל מלכות מארץ מלרים וארץ כנען ומלכות רוסיה ואונגריה ופסיינקי
וצוריה וארץ לונברדיה וספרד והיא עיר הוניה צאים חליה צקחורה וכל
הארלות צין צים צין ציצטה אין כמותה צארלות חוץ מוצגדיד העיר הגדולה אשר
ליסונאליס ושם צונה של זאפיה ושם הפפא של יוכים מפני שאינם עושים
לדת הפפא של רומא ושם צונות כונין הסנה ויש שם מנוון גדול לאין מספר
סנציאין חליה צבל סנה מנכי איים ומגדלים וכרכים שיס שם וכעושר הזה
לא נוכל צבל הצונות סצעולס וצחוק הצונה ענוודים של זהב וכסף ועשיות
של כסף וזהב יותר מונה שיובל אדם לקפר ויש שם מוקום אי מוקום שחוק
הנולך סמוך לכותל הארמוון הנקי איפרווי וצבל סנה ושנה עושה הנולך שם
ציום תולדות הנולרי שחוק גדול וצאותו מוקים מלויירי כל מיני צבי אדם
סצעולס לפני הנולך והמלכה ונציאין אריות ודוצים וחנור הצר ונושלחים
אותם להתקוטט זה עם זה והעופות כמו כן ולא כראה כשחוק ההוא צבל
הארלות והוא הנולך ענונאל צנה ארמוון גדול לכסא מלכותו על שפת הים
חוץ מן הארמוון סצבו אצותו וקרא אותו צילכירנש וליפה הענוודים והכותרות
זהב וכסף לרוף ולייר צם כל מלחמות הקדמונים אשר היו לפניו וגם הנולחמות
אשר עשה הוא צעלמו ועשה שם כסא של זהב ואצן יקרה ועטרת זהב תלויה
צשלסלת של זהב על הכסא כונדת ישיבתו תחתיה וצה מרגליות שאין שום אדם
יכול לסער דוניהם כי צלילי אין לריכין שם נרות כי הכל רואין מאור
המרגליו אשר מאירים להם עד מאד ושם עניינים שאין אדם יכול לקפר
אותם ומציאין מכל ארץ יון כל המכס צבל סנה ושנה וממלא מנונו ומגדלים
צגדי מטי וארגון והב ולא כראה כצנין ההוא והעושר ההוא צבל הארץ ואונגרים
כי הווס של המדינה עלונה עולה צבל יום עשרים אלף זהובים צין סכירות
החמיות והסווקים ומכס הקוחרים הצאים צים וציצטה והיוכים אנטי הארץ
עשירים גדולים צזהב ומרגליות והם הולכים מלוצטים צגדי מטי ונוצלות זהב
צאריגה וצרקונה על לצוטיהם ורוכצים על סוקים ודוונים לצבי מלכים והארץ
רחצת ידיס מאד צבל מיני מגדים וגם לחס צטר ויין הרצה מאד ולא כראה
צבל מיני מגדים וגם לחס צטר ויין הרצה מאד ולא כראה צבל הארץ כעשרם
יהם צעלי חכמה צבל ספרי היוכים ואוכלים וסותים איס תחת גפנו ותחת
תלנתו

תאכתו וסוכרים מכל לשונות הגוים הנקראים להם לועזים ללחום עם השלטון
 מלך תורגמום והם הנקראים עורקוש מפני שאין להם להצ לצ למלחמה והם
 נחשבים כנשים אשר אין צם כח לעלור ואין היהודים צתוך המדינה צינם כי
 העצירום אחר זרוע המי' וזרוע ים סופי"א וקוף עליהם מלד אחר ואינם
 יכולי' ללחא דרך ים לקחורה עם צעלי המדינה וסם כמו אלפי' יהודים
 רצנים ומהם כמו חוש מלות קראים צלד אחד וציניהם וצין הרצנים סהם
 תלמידי חכמים ומחילה וצראסם ר' אצטליון הרצ ור' עוצדיה ור'
 אהרן כושפו ור' יוסף טרגי"ו ורצי אליקים הפרנס וציניהם אומי' של צגדי
 מטי וסוחרים הרצה ועשירים גדולים אצל אין ומיחין סם יהודי לרכוז על קוס
 חוץ מר' שלמה המלרי שהוא רופא לונלך ועל ידו מולאים היהודים ריוח גדול
 צגלותם כי צגלות כזר הם יושבים והסנאה רצה עליה' על ידי הצרתקנין
 עוצדי העורות שמשליכין הוים המטונפים שלהם צחולות לפני פתחי ציתם
 ומלכלכין היהודי' ועל זה סונאים היונים כל היהודים צין עוצ וצין רע כי
 מכצידים עולם עליה' ומכי' אותם צחולות וועצדי' אותם צפרך אצל היהודי'
 הם עשירי' ואכסי' עוצי' צעלי חקר ומלות וקוצלים הגלות צעין יפה וסם
 המקום סדרים סם היהודי' פיר"א. וועסם סני יוים דרך ים לרודוסטו וסם
 קהל מישראל כארצע ומלות וצראסם רצי משה ורצי אציה ורצי יעקב. וועסם
 סני יוים לגאליפולי וסם כמו מלתיים יהודים וצראסם רצי אליה קפיד ורצי
 סצתי זוטרא ורצי ילחק מיגס וצלסון יון קירין לונגדל מיגס. וועסם סני יוים
 לקלס וסם כמו חושים יהודים וצראסם רצי יהודה ורצי יעקב ורצי סמעיה.
 ומסם סני יוים למוטיילין מליי הים וסם צאיים קהלות מישראל צעטרה מקומות.
 ומסם סלטה יוים דרך לחיכא וזה כמו ארצע ומלות יהודים ורצי אליה ורצי
 תימן ורצי סצתי צראסם וסם ימלאו האילנות סלוקטין ומנו העלטיק". וועסם
 סני יוים לאיסקמו וזה כמו סלס ומלות יהודים וצראסם רצי סמריה ורצי
 עוצדיה ורצי יואל וסם צאיים קהלות רצות מישראל. ומסם סלטה יוים דרך
 ים לרודוס וזה כמו ארצעה ומלות יהודי' וצראס' רצי אצא ורצי חננאל ורצי
 אליה. ומסם ארצעה ימי' כדופרוס וסם יהודי' רצני וקצון ועוד יס סם יהודי'
 מימי' קפרוסין והן האפיקורסין וישראל מנדין אותן צכל מקו' והם מחללי' ליל
 סצת וסומרי' ליל ראסון. ומסם צ' ימי' לקורקוס היא תחלת ארץ אדו' הנקראת
 ארמניה והוא תחלת מושלת עורוש צעל ההרי' מלך ארמניה המולך עד מדינת
 הדוכים ועד ארץ התוגרומי' הם הנקראי' עורקוש. ומסם סני ימי' למלמיטטרט
 היא חרטיס היוסצת על הים עד הכה מלכות היומי' הנקראי' גריגוש ומסם

מסעות רבי בנימין

שני יוני לאנטווכיא הגדולה היושבת על נהר פיר נחל יצוק היורד ונהר הלצנון
מארץ חונת והיא העיר הגדולה שצנה לאנטווכיוס הנולך. ויש על הנודיכה הר גבות
מאד והחוונה וקפת ההר וזראש ההר ונעין ושם אדם ומוונה על הנועין ונוסלה
את הוני בגשרי תחת הקרקע אל צתי הגדולי אשר צעיר ונולד העיר האחד
ונקיף אותה הנהר והיא עיר צורה ונאד ונוסלת פרילין חנוכה הפיטיצין
הפפא ויש זה כמו ונין וישראל והם חנוכי הזוכית וזראשם רי ונדכי ורי
חיים ורי יסועאל. ונשם שני יוני לליכא היא לודקיא וזה כמו
ונחתיס יהדים ושם רצי חייל ורצי יוסף. ונשם שני יוני לגיבל הוא בעלגר
תחת הר הלצנון הסנוכה לחוונה בקורין לה אלחסיטן ואינס ונחוניים צדת
היסועאלים אלל לאחד בחושצין אותו כמו נציח כנצע וכל ונה שיחונר להם
יעשו אם לונות אם לחיים וקורין לו שי"ך אלחסיטן והוא הזקן שלהם ועל פיו
יצואו כל אנשי ההרים ונקוס ישיצו צעיר קדנוס הוא קדנוות צארץ סיחון
והם צעלי חנוכה ציניהם על ונחונר הזקן שלהם ונפחדים צכל הנוקוונות ונהם
ונפכי שהורגין את הנלכים צנוסירה ונהלך עלמוס שוונה יוניס והם כלחוניס
עם צני אדום הנקראים פרנקוס עם השלטון טריפיל היא טראצלוס של שם
וציוניס ההם הרעישה הארץ של טריפול וכסה הרצה ון הגויס ונן היהודים
כי נפלו הצתים והחוונות עליהם והיתה נפולת צאותו זונן וצכל ארץ ישראל
ונהו יוהר ונעקרים אלפים צני אדם ציוניס ההם. ונשם ונהלך יוס לגיבל
האחרות שהוא גצול צני ענוון ושם כמו ק"ן יהודים והוא ונוסלת ז' הגינועין
והשלטון שלהם גיליחוס אינציריו ושם ונלחו ונקוי הצונה שהיא לצני ענוון
ציוניס ההם ושם שקן צני ענוון יוסב על קטרגה הנקרא כסא והוא עשוי ונאצן
ונוכופה זהב וצתי נשים יושבות וניוניו ונוסנאלו ונה חנה ונה חנה ונוצח
לפניו שהיו ונצחים ונקטרין לפניו צנוון צני ענוון וזה כמו ונחתיס יהודים
וזראשם רצי ונחיר ורצי יעקב ורצי שוונה והיא על שפת הים של ארץ ישראל
ונשם שני יוניס לצירוט היא צחרות ושם כמו חנוסיס יהודים וזראשם רצי
שלונה ורצי עוצדיה ורצי יוסף ונשם ונהלך יוס אחר לליידא היא לדון והוא
עיר גדולה וזה כמו עטרים יהודים קרוצ ונהם כמו עטרה ונילין חנוכה חנה
כלחוניס עם אנשי לידון והחוונה נקראה דוגזיאין והם הנקראים פגאנוס כופרים
ואין להם דת ויוצאים צהרים גדולים וצנקיקי הסלעים ואין ונלך וטר שולטי
עליהם כי ונעלמוס הם יושבים צין ההרים והסלעים ועד הר חרנוון גצול יס
ונהלך שלטה יוניס והם בעופי ונה והוא לוקח את צתו ויש להם חג אחד
צטנה וצחים כלם אנשים ונשים לאכול ולשתות ציחד והולפים נסותיהן כל אחד
ואחד

ואחד עם חצירו ואומריי שהכפס יליאתה ונגוף אדם עוז תכנס בגוף ילד קטן
הכולד צאותה טעה שחלא הכפס ונגופו ואם אדם רע הוא תכנס בגוף הכלב
או בגוף הבהמה זה דרכם ככל לנוו ואין ציניה יהודים כי אם צאים ציניהם
צעלי אוננות ולצעים ויוסצי ציניהם צאוננות וצקחורה וחוזרי לנתייה והם
אזהצי ליהודי והם קלי על ההרים ועל הגזעות ואין אדם יכול להלחי עומם
ומסס ונהלך יום לליר החדשה והיא עיר טוזה ונאוד וכמל הפורטו שלה צתוך
העיר וככנסות הספינות צתוך שני הונגדלים וצלילה ישליכו צעלי הונכס שלטלת
של צרזל צין מנגדל ומגדל ולא יכול אדם ללאת לא צאניה ולא צשום דרך לגמוצ
דצר מן הספינות ואין גרצ או פרטו כנוול ההוא צכל הארץ כמוהו והוא עיר
יפה וזה כונו ארצע מלות יהודים וציניהם חכוני תלמוד וצרחסם רצי אפרים
מלרי דיין ורצי מליר וקרקסונה ורצי אצרה רחס הקהל ויס ליהידי שס ספינות
צים וסס אונני הזוכית הטוצ הידוע לורי החסוצ צכל הארלות וסס ינאל
הסוקר הטוצ ועולה אדם צחונות לור החדשה ורוחה לור המעונרה אשר כסה
אותה הים והיא רחוקה מן החדשה כזריקת אצן ואם ירלה אדם לצא צאני
צים רוחה הונגדלי והשווקי והחולות והארמוני צקרקע הים והוא לור החדשה
עיר סחורה צאי אליה וכל וקום. ומסס יום אחד לאקרי היא עכו אשר
היתה לגבול אשר והיא תחלת ארץ ישראל והיא יוסצת על הים הגדול וסס
כמל גדול סקורין פורטו לכל המודרים ההולכים לירושלי צספינות ויורד לפניה
כהר הנקרא כחל קדונית וסס כונו מלתיים יהודים וצרחסם רצי לדוק ורצי
יפת ורצי יונה ז"ל. ומסס ג' פרסאות לכיפס היא גת החפר אשר על ספת
הים ונלד אחר הר הכרמל עליה וצתחתית ההר קצרי ישראל רצי וסס צהר
מערת אליהו ז"ל ועטו שס שני צני אדם צונה וקראוה שנטו אליהו וצרחסם ההר
כיכר ונקי הנוצח ההרוס שרפח אליהו ז"ל ציוני אחאצ והוא ונקי הנוצח
העגול כונו ארצע אמות וצתחתית ההר יורד כחל קיסון צלידו. ומסס ד' פרסאות
לכפר כחי והיא כפר נהוי והוא וועין ונקי על הכרמלי. ומסס טשה פרסאות
לסיזריא היא גד אשר לפלסתי וסס כונו עטרה יהודי ונלתי כותיים הם יהודי
הסומרוני הנקראי סונרטיס והוא עיר יפה וטוזה ונלד על הים ונצנין קיסר
אינפרדור הונלך וקרא שונה קיסריה. ומסס חלי יום לקקו היא קעילה: ואין
צה יהודי ומסי חלי יום לסרגורג והיא לוז וסס יהודי אחד לצע ומסס יום
לשצסת (זעצאסטיא) היא סומרון ועדיין כיכר שס ארמון אחאצ ונלך ישראל
והיא היתה עיר צלורה צהר ונלד וזה וועיינות וארץ כחלי וים וגמות ופרדסי
וכרנוי

מסעות רבי בנימין

וכרמני וזתים ואין שם יהודי. ונוסס שני פרסאות לכזילט (כאזאלוס) היא
שכס זהר אפריי ואין שם יהודי והיא יוסנת צענוק צין הר גריזי והר עיזל
וצה כנוו מואה כותיי סוונריי תורת נוטה לצדה וקורין להם סוונריטנוט ויש
להם כהני' וזרע אהרן הכהן אליו השלוי וקורין להם אהרניי ואין ונתחתני
ענוס אלף כהני' עם כהנים שלא יתערצו ענוס אלף הם כהני' תורת' ועושיי
זצח ומועלי' עולה צכנסת שלהי זהר גריזי כנוו שכתוב צתורה ונתת לת הצרכה
על הר גריזי והם אונורי' כי הוא צית הנוקדט ומועלי' עולה ציו' הפתחו ציוניי
טווצי' על הנוצח שצנו זהר גריזים ומהצני' שהקינוו צני ישראל כשעצרי הירדן
והם אונורי' כי הם נוטצט אפריי וציכיהם קצר יוסף הלדיק צן יעקב אצינו
עליו השלוי סכאמר ואת עלמות יוסף אשר העלו צני ישראל ונוולרי' קצרו צככי'.
ואין להם שלש אותיות ה' וח' ועי'. ה' ון אצרהי אצינו ואין להם שלש אותיות
ה' וח' ועי'. ה' ון אצרהי אצינו ואין להם הוד ה' ון ילחק אצינו ואין
להם חסד עי' ון יעקב אצינו ואין להם ענוה וצנוקוי' אלו האותיות ושימין חי'
וצזה הדצר כפריי שאיני וזרע ישראל כי הם יודעי' תורת נוטה חוץ מאלו
שלש אותיות וסוונריי' עלווי וטוומאת ונת ועלי' והלל וקצר והצגדיי' שלוצטיי
צכל יוס ווסירי' וועליהי צשעת לכתי' לצית הכנסת שלהי ורוחלי' גופי צוניי
ולוצטיי צגדיי' אהרי' וכן ונכהג' צכל יוס וזהר גריזי וועיינות ופרדסיי' והר
עיזל יצט כאצניי וקלעי' וציכיהי צענוק עיר שכס: ונוטי' ארצע פרסאות להר
הגלצוע וקוראיי' לחס אדום ונוטנו גלצוי'. והיא ארץ יצטה נוחד. ונוטי' ה'
פרסאות לענוק אילון וקוראין אותו אדום וואל דלונא. ונוטי' פרסה אחת להר
הנווריה לגראן דוד היא עיר גצעון הגדולה ואין שם יהודי'. ונוסס שלש פרסאות
לירושליי' היא עיר קטנה וצלורה תחת שלטה חומות וצה אנסיס הרצה יעקוצין
וארמניי ויוכי' וגורגרין ופרנקוט מכל לסונות הגוים ויש שם צית הלציעה סקויכי'
אותו היהודים צכל טנה ומהמלך שלא יעטה טוס אדם לציעה צירוסלי' כי חס
היה די' לצדי' והם מואתיי יהודי' דריי תחת ונגדל דוד צפאת הנודיכה וצחומות
שצונגדל דוד הצנין הראטון של יסוד כשו עטר אונות ונצנין הקדמוניי' שצנו
אצותינו והשאר צנין ישנועלים ואין צכל העיר צנין חזק יותר ונונגדול דוד ושם
שתי צתי' אשפיטלי ויולאיי' ונונו ארצע וואות פרסיי' ושם שתי צתים אשפיטלי
ויולאיי' ונונו ארצע וואות פרסיי' ושם ינוחו כל החולי' הצחי' שם ונותנין להם
כל סיפוקי צחיותי וצמותי צצית שני קוראין אותו שפתלי שלנון והוא ארמוון
שעטה שלונה המלך ושם חוכים צשפיתלי ויולאיי' ונונו ארצע וואות פרסיי'
צכל יוס לונלחונה חוץ ון הפרסיי' הצחים ווארץ פרנקוט ווארץ אדום וכודריי'
על

מסעות רבי בנימין

ז 7

על עלונו ויעמודו יוני או שני עד ונלחם נדרי. ושם הצומה הגדולה שפולקרי קצר אותו האיש שהולכין כל הנודריי אליו ויש צירוסלי ארבעה שעריו שער הקדיי שער אצרי ושער דוד ושער ליון ושער יהושפט לפני בית המוקדש דהיה ציוני קדם. ושם עומפלו דוויכו והוא היה ונקום המוקדש וצנה עליו עמר צן אל כטואז כיפה גדולה ויפה עד ונאד ואין נוכניסין שם גוי שום כלם ולא שום תנוונה אלל שצאים להתפלל תפלתו ולפני אותו ונקום כותל ונערצי אחד ונהכותליי שהיו צווקדש צקדש הקדשים וקוראין אותו שער הרחמים ולשם צאיי כל היהודים להתפלל לפני הכותל צעזרה. ושם צירוסלי צצית שהיו לשלומה ארוות הקוסיי אשר צנה שלומה צכין חיק ונאד ונאצניי גדולות ולא נראה צכין ההוא צכל הארץ ושם נראה עד היוי הזה הצריכה שהיו שוחטין צה את צצחיהי וכל היהודיי שם כתציי שום על הכותל וילל אדם ונשער יהושפט ושם נודצר העמייים ושם ונלצת יד אצטלוי וקצר עוזיה המלך ושם ונעין גדול ויי השילוח צנחל קדרון ועל הנעייין צכין גדול ויוני אצותינו ולא ינלל שם אלל וייים ונעטיי ואנטיי ירוסלי רוצי שותיי ויוני הנטר שיש להם גצים צצתיהי ועוליי ונענוק יהושפט אל הר הזתיי כי אין צין ירוסלים והר הזתיי אלל הענוק צלצד ונחר התיי רואיי ים קדוי ווניס קדוי לכליז ונלח שהיא היתה אצתו של לוט שני פרסאות והלאן לוחכות ונונה ואחר כך חוזרת ולומחה כצרחונה. וכל ארץ הכבר ונחל השטיי על הר לצו ולפני ירוסלי הר ליון ואין צכין צהר ליון כי אם צומה אחת לנולריי. ולפני ירוסלי כמו שלשה צתיי של קצרי ישראל שהיו קוצרין וייתיהי ציוניי ההם. וקצרי יוסצי הארץ אצל צכי אדוי הורקיי ונן הקצריי וצוכיי ונהם צתיהי ונן האצניי. וקציצ ירוסלי הריי גדולי וצהר ליון קצרי צית דוד וקצרי הוולכיי אשר קנוו אחריו ואינו נכר הנקוי כי היום ט"ו שנה נפל כותל אחד ונהצומה אשר צהר ליון ולוה הפטריארק"ה אל הכהן לצכות הצומה שהיא ואנור לו קח את האצניי ונחומת ליון הקדמוניות וצנה צהם הצומה והוא עשה כן סכר פועליי צצכר ידוע כמו עשריי אנטיי והיו מוליחין את האצניי וייסוד חומת ליון וצין האנטיי ההם היו שני אנטיי אוחציי צעלי צרית ויום אחד עשה לחצרו נסתה ואחר אכילתן צאו אל הוולאכה אנור להם הנמוונה נדוע אחרתי לצח עמו ונה יש לו צצעה שילכו חצרינו לקעוד נעשה אכחנו מלחכתנו והם היו מוליחין את האצניי והקיננו אצן ונלחו פי הנערה עד שהגיעו אלל ארמון אחד גדול צכוי על עמודי שיש מלופיי ככקף וזהו ולפניו צולחן ושרציט הזהב ועטרת זהב והוא קצר דוד מלך ישראל ולשנאלו

שלומה

מסעות רבי בנימין

סלונה כונו כן וכן קצרי כל הוולכי הקצורי סם ווולכי יהודה וסם ארגזאית
סגורות שאין אדם יודע מה צתוכי ורלו סכי אלו האנשים ליכנס צארונון והנה
רוח קערה נפי הווערה והכה אותי ונפלו לארץ כותי וסכצו סונה לארץ
עד הערב יהנה רוח אחד צא ולעק צקול אדם קונו לאו וון הווקי הזה
ויאלו דחופי ווסם האנשים ווזהלי והלכו אל הפטריארק"ה להציא לפניו רצי
אצרה חקיד הפרוס אל קושטוכיטי שיהיה וואצילי ירוסלי וספר אליו הדצרי
על פי סכי האנשי האלו סצחו ווסם וענה לו רצי אצרהס וואור לו כי קצרי
צית דוד לוולכי צית יהודה הם ולוחר סלחו צציל סכי האנשי ווולחו אותם
כל אחד ואחד וווסכצ על ווטתו ופחדו וואורו לא נכנס סם כי אין חפץ הי
להראות אותו לכל אדי ולוה הפטריארק"ה לכתו אותו ווקי ולהעלינו ווצכי
אדם עד היו הזה ורצי אצרהי החקיד הזה ספר לי כל אלו הדצרי ווסכי סכי
פרסאות לצית לחם יהודה הנקראת צית לחם וקרוצ לצית לחם כחלי מיל
וולצת קצורת רחל על אס הדרך הוולצה עשויה וואחת עשרה אצכי לווכין צכי
יעקב ועליה כיפה צנויה על ארצע עוודי וכל היהודי העוצרי חותנוי סום
על אצכי הוולצה. וצצית לחם סכי עשר לצעי יהודי והיא ארץ כחלי ויס
צורות ווועינות. ווסכי סס פרסאות לחצרון אצל וודינת חצרון היתה צהר והיא
חרצה היוי הזה וצעווק הסדה צדה הווכפלה סם העיר וסם הצוה הגדולה
סקורין סנטו אצרהי והיא היתה כנסת יהודי ציוני יסוואלים ועשו סם הגוי
סשה קצרי על סם אצרהי וסרה ילחק ורצקה יעקב ולאה. וואוורי להולכי
סם סהם קצרי האצות וותנין סם וונון. אצל אס יצא יהודי סיתן סכר
לסוור סל ווערה יפתח לו פתח צרזל סהיה עסוי ויוני אצותיו עליהי הסלו
וירד אדם לוועה צכר דלוק צידו וווערה אחד ולא יוולא סם כלום גם צצנייה
עד שיצא אל הסליסית והנה סם סשה קצרים קצר אצרהי ילחק ויעקב וסרה
ורצקה ולאה זה כנגד זה וכלס חתונוי אותיות חקוקות על קצריהי על קצר
אצרהי חקוק זה קצר אצרהי אצינו עליו הסלו ועל קצר ילחק כונו כן ועל
כל הקצרים גם כן וכן לכולי. וצווערה וודליקין סם עשסית אחת דולקות ציו
וצלילה על הקצרי וסם חציות וולאות עלמות ויסראל סהיו ווציחי סם מייתהי
צית יסראל כל אחד ואחד עלמות אצותיו וווכיחי סם עד היוי הזה וצקלת
סדה הווכפלה ציתו סל אצרהי אצינו עליו הסלוס ווועין לפכי הצית ואין ווכיחי
סם לעסות צית וופכי כצוד אצרהי. ווסכי חווסה פרסאות לצית גצרין והיא
וורסה ואין סם אלא סלטה יהודי. ווסכי חווסה פרסאות לעוורון דולוס גצרא
לריס הווא סווס ויס צה סלס וואות יהודי. ווסכי סלטה פרסאות לסנטו סוואל

דסילה

דשילה היא שילה הקרוזה לירושל' שני פרסאות וכסלקחו בני אדוי אה רנול"ה
 היא רנה ויד בני ישועאל ואלו קצרו של שמואל הרנתי אלל כנסת היהודי
 והוליאוהו בני אדום וקצרו והוליכו לשילה וצנו עליו צנה גדולה וקרו שנו
 שמואל דשילה עד היום הזה. ונטי שלסה פרסאות להר הנוריה לפסיפיה היא
 גצנת שאל ולין זה יהודי והיא גצע צנינוין ונטי שלסה פרסאות לצית נוצי
 היא נוצ עיר הכהני וצאנולע הדרך שני הסלעים של יהונתן שם האחד צולץ
 ושם השני סנה ושם שני יהודי לצעי. ונטי שלסה פרסאות לרנטי היא
 הרנה ושם וצנין החונות ויוני אצותינו כי כך ונלחו כתוצ על האצנים
 ושם צית הקצרות גדול לישראל ונהלך וילין ונטי חונטה פרסאות לגאפה היא
 יפו אשר על שפת הים. ושם יהודי אחד לצעי ונטי שלסה פרסאות לאיצלין
 היא יצנה ועדין נראה נקום הנדרש ולין זה יהודי. עד הנה גצול אפרי.
 ונטי שני פרסאות לפלנוים היא אשדוד אשר לעלסתי החרזה ולין זה יהודי
 ונטי שני פרסאות לאשקלונה הוא אשקלון החדשה שצנה עזרא הכהן ז"ל על
 שפת הים והיו קורין אותה צתחלה צניצרה והא רחוקה ונאשקלון הקדומה ארצע
 פרסאות והיא עיר גדולה נאחד ויפה וצחי אליה וכל נקום לסקורה כי היא
 יושנת צקלה גצול ונלרי וזה כמו ונאחי יהודי רצני וצרחטי רצי לנח ורצי
 אהרן ורצי שלונה ושם כמו ארצעי קרלין ושם כוהני כמו שלש ונאות ושם
 צתוך העיר צור שקורלין לו ציר אצרהים אלכליל אשר חפר ציוני פלסתי.
 ונטי לסקורה היא לוד. ונטי יום וחלי לזרין הוא יזרעאל ושם ונטי
 אחד גדול וזה יהודי אחר לצעי. ונטי שלסה פרסאות לסיפוריה היא
 לפורי ושם קצרו של רצנו הקדוש ורצי חייל שעלה ונצל ויונה צן חונתי הנציח
 והם קצורי זהר ויש שם קצרי הרצה. ונטי חונטה פרסאות לעצריה היושנת
 על הירדן הנקרא כנרת ושם נופל הירדן וסופך ים הנולך אל ארץ הכנרת
 והוא הנקרא הנקרא אשדות הפסקה ויולל ונופל צים קדוי הוא ים הנולח.
 וצעריה כמו חונטי יהודי וצרחטי רצי אצרהי החונה ורצי ונכתר ורצי ילחק
 ושם וניס חונינו ונטי ונתחת הארץ וקורין להם חונינו וצריה ושם כנסת כלצ
 צן יפונה צקרוצ ושם ונקוי קצרי ישראל ושם קצרו של רצן יוחנן צן זכאי
 ורצי יהונתן צן לוי הכל צגליל התחתון. ונטי שני יוני לטינוין היא תונתה
 ושם קצר שמואל הלדיק והרצה וישראל. ונטי יום לעשות הוא גו חלצ ושם
 כמו כי יהודי. ונטי שטה פרסאות לנרן היא נרנן ושם ונערה אחר קרוצ
 ונטי ושם קצרי הלל ונמאי שם עשרי קצרי ונלמדיהי ושם קצר רצי צנינוין
 צר יפת ורצי יהודה צן צתירה. ונטי שטה פרסאות לעלונה ושם חונטי יהודי

מסעות רבי בנימין

וצית הקצרות גדול לישראל. ונשי חלי יום לאקדים היא קדש נפתלי על שפת
הירדן ושם קצר רצי אלעזר בן ערך ורצי אלעזר בן עזריה וחוני המעגל ורצי
שמעון בן גמליאל ורצי יוסי הגלילי ושם קצר זרק בן אצינועי ואין זה יהודי.
ונשי יום לבאלימוס היא דן ושם מערה אחת ונשי יולא הירדן עד דרך שלשה
מילין מתחבר אליו כחל ארנון היורד ממצול מואב ולפני המערה כיבר נקוי
הנוצח של פסל וניכה שיהיו עוזדי זכי דן צימיי ההם ושם נקוי הנוצח של
ירצעי בן נצטו שהיה שם עגל הזהב ועד הכה גבול ישראל מלד הים האחרון.
ונשי שני ימיי עד דמשק העיר הגדולה היא תחלת מושלת בוראלדין ונלך
ותוגרמיי הנקראי עורקיש והוא עיר גדולה ויפה עד מואב ונוקפת חונה והיא
ארץ גמות ופרדסיי ומהלך חונטה עטר מילין וכל לך לא כראה ונדינת פירות
זבל הארץ כמנה ויורדיי אליה מהר חרנון חונטה ופרפר כי היא יושבת תחת
חרנון חונטה יורד בתוך העיר והולכיי המיי עייי גשריי על כל צתי הגדוליי
וצחולות וצוקיי והיא ארץ קחורה לכל הארלות. ופרפר הולך צין הגמות והפרדסיי
חוץ לעיר ומסקין מונו כל הגמות והפרדסיי שלהי ושם כניסה אחת ליסועאליי
הנקראת גומאע דמשק אין כצנין ההוא זבל הארץ ואומריי כי היא היתה
ארמנות בן הדד ושם עסוי כוללכת החרטומיי כותל של זכוכית ועשו צו
חורין כווכין ימות החונה ויכנס שונה השמש זבל אחד ואחד מהן ויורד צו על
מדרגות יי צ כנגד שעות היוי וצני אדם ונכיריי צו שעות היוי וצין הארנון
צתי צוויי צזהב וצכסף והוא גדול כונו גיכית אחת ויכולין ליכנס בתוכה
לרחוץ כונו שלשה אנשיי ושם תלוי בתוך הארנון ללע אחת ונענק אחד ארכו
חשעה זרתות ורחצו שני זרתות והוא היה ונלך ענק מן הקדמוכיי ושנו הונלך
אצכוויי שכל מלאו חקוק על אצן אחת קצרו וזה כתוב שונלך זבל העולי ויש
זה כונו שלשה אלפיי מישראל וצייכיה תלמידיי חכמיי ועשיריי ושם ראשי ישיצה
של ארץ ישראל ושמו רי עזרא ואחיו ער שלוי אצ צית דין ורצי יוסף החוניישי
צייצה ורצי ונלליח ראש הקדר הדרטן ורצי מאיר פאר החכמיי ורצי יוסף
אצן פלחות סוד הישיצה ורצי הינון הפרנס ורצי לדוק הרופא ושם ון הקראיי
כונו מאתיי וון הכותייי כונו די מאות וצייכיה שלום ואין מתחתיי אליו עם
אלו. ונשם ומהלך יום לגלעד היא גלעד ושם מישראל כונו ששים וצראשי רצי
לדוק והיא רחצת ידיי כחלי מים וגמות ופרדסיי. ונשי חלי יום לקלכאת היא
עיר קצלה. ונשם לצעל ציק חלי יום והיא צעלת צצקעת הלצנון אשר צנה
שלמה לצת פרעה וצנין הארנון מאצני גדולות אורך האצן עשריי זרתות ורחצה
שתי עשרה זרתות ואין צין אצן ואלו כלוי ואומריי צני אדם שלא נעשה צנין

מסעות רבי בנימין

ט

זה אלא על ידי אשמודאי וצראש המדינה וועין גדול יולא והולך באמלע המדינה
כנו נהר גדול ועליו ריחים וגנות ופרדסי צתוך המדינה וגם תדמור (פאלמירא)
צונדצר אשר צנה שלמה כנו זה צנין אצני גדולות והעיר תדמור מוקפת
חומה והיא צונדצר רחוקה ון היישוב ונצעלת המזכרת ארצעת יוניס וכאלפי
יהודי צתדמור גצורי ונלחה ונלחוני עם צני אדום ועם צני ערצ שהם תחת
ונוטלת כוראלדין ועוזרי לטכיניה היסועאללי וצראש רצי ילחק היוני ורי נתן
ורי עוזיאל ז"ל. ונשם לקריתין ונהלך חלי יום והיא קריתים ואין זה יהודי
אלא אחר לצע. ונשם דרך יום לחמה והיא חומת היוטצת על נהר יצוק
תחת הר הלצנון וציוני ההם צא רעס גדול צעיר ונותו חומסה עשר אלף
אנשי ציום אחד ולא נשחרו כי אם שצעי איש וצראש רצי עלי הכהן ושייך
צבו אל גאלצ ומוכתר ונשם חלי יום לטיהא היא חלור. ונשם טלטה פרסאות
ללונדין. ונשם ונהלך שני יוני לחלצ היא ארם לוצה והיא עיר מלוכה לונלך
כור אלדין וצתוך העיר ארווכו מוקף חומה גדולה מחד ואין זה מעין ולא
נהר אלא ניוני הנוטר הם שותי וכל אדם יש לו צור צציתו סקורין אלגוצ
וצה כנו אלף וחמש מאות וניסראל וצראש רצי ונשה אל קוטטנדיני ורצי
ישראל ורצי ששת. ונשם שני יוני לצאלין היא פתורה על נהר פרת ועד
היו הזה שם ונגדל צלעם צן צעור שם רשעי ירקצ טצנה על ענין שעות
היו ושם כנו ונין יהודי. ונשם חלי יום לקלע גצר היא קלע ונדצרה היא
נשורה לצני ערצ צטעה שלקחו התוגרוני ארלם והצריחו על המדצרות ושם
כנו אלפי יהודי וצראש רצי לדקיה ורצי חייא ורצי שלמה. ונשם יום לרקיא
והיא כלכה צתחלת ארץ שנער וצה כנו טצע ומאות יהודי וצראש רי זכאי
והיא סגיא נהור ורצי יוסף ושם כנסת ונצנין עזרא הקופר צעליתו ונצבל
לירושלים. ונשם שני יוני לחרן הקדמונה וצה עשרי יהודי ושם כנסת עזרא
כנו כן וצאותו וקום שהיה שם ציתו של אצרהם אצינו חין עליו צנין ויסועאללי
ונכדדי אותו וקוי וצאי שם להתפלל. ונשם ונהלך שני יוני יולא נהר אל
כצור והוא חצור והוא הולך לארץ מדי וכופל צהר גוזן ושם כנו ומלתיס יהודי.
ונשם שני יוני לכליציין והיא עיר גדולה ונחלי וניס וצה כנו אלף יהודי.
ונשם שני יוני לגזיר צן ענור והוא צתוך נהר חדקל לרגלי הרי אררט ונהלך
ארצעה מילין למקוי שנחה שם תיצת נח אצל ענור צן אל כטאצ לקח חת התיצה ונעל
ראש שני ההרי ועטה כנסת ליסועאללי וצקרוצ התיצה כנסת עזרא הקופר
עד היו הזה וציו טווצ צאים יהודי ון המדינה להתפלל שם וצאותה מדינה
של גזירה ענור צן אל כטאצ כנו ארצעה אלפי יהודי וצראש רצי ונצחר

ורצי

ב ז

מסעות רבי בנימין

ורבי יוסף ורבי חייא. ונטסם שני יומי לאל מולל היא אשור הגדולה וסם
כמו שצעה אלפי יהודי וראשי רבי זכאי הנשיא וזרע דוד המלך ורבי יוסף
המכונה צרהן אל פלך והוא חוזה למלך זין אל דין מלך דנטק והיא תחלת
ארץ פרס תיא עיר גדולה וואד ויומי קדם והיא יוסצת על נהר חדקל וזיכה
וזין כימה הגשר לצד והיא חרצה אלל יש סם כפרי וכרכי רבי ונוכמה ונהלך
פרסה עד עיר ארצאל והעיר כימה על שפת חדקל וצוודינת אשור כנסת
עוצדיה וכנסת יוכה צן אונתי וכנסת נחום האלקושי. ונטס' ונהלך שלשה יומי
לרחצה היא רחוצות אשר על שפת נהר פרת וזה כמו אלפי יהודי וזראשי
רבי חזקיה ורבי אהוד ורבי ילחק והיא עיר ונוקפת חוונה ויפה עד וואד וגדולה
וצלורה וסציצותיה גנות ופרדסי. ונטסם ונהלך יום לקרקסיא היא כרכוניס
על שפת נהר פרת וזה כמו חונס וואות יהודי וזראשי רבי ילחק ורי אלחנן.
ונוטי שני יומי לאליוצר היא פוס צדיתא אשר צנהרדעא וסם כמו אלפי יהודי
וציכיה תלונדי חכומי וזראשי הן הרב ורבי ונטס ורבי אליקי וסם קצר רב
יהודה ורבי סנוואל ולפני כל אחד ואחד צית כנסתי אשר צנו הם לפני מותם
וסם קצרו של רבי צסתנאי הנשיא ראש הגולה ורבי נתן ורב נחמן צר פפא.
ונוטס חונסה יומי לחרדה וסם כמו חונסה עשר אלף יהודי וזראשי רבי זקן
ורבי יוסף ורבי נתנאל. ונוטסם שני יומי לעוקצרה היא הנדינה אשר צנה יכניה
והלך יהודה וזה כמו עשרת אלפי יהודי וזראשי רבי יהושע ורבי נתן. ונוטי
שני יומי לצגדאד היא העיר הגדולה ראש ונוטלת כליפת אוניר אל מומכין
אל אכאסי ונוטפתת הנציא שלהם והוא הנומונה על דת היסנועאלי וכל מלכי
יסנועאל וודים לו והוא עליה כמו הפפא על הנולרי ויש לו ארמון צתוך
צגדאד ונהלך שלשה מיילין וצתוך הארמון יער גדול ווכל מיכי אילכי העולם
צין עושין פרי וצין שאינן עושין פרי וסם כל מיכי חיות וצתוך היער ונקוה
מיס צאי וננהר חדקל וצטעה סירלה לטייל עלומו צו ולסמוח ולסתות לדיס
לו עופות וחיות ודגי וצא לארמוני עם יועליו ושריו וסם המלך הגדול אל עכאסי
אתנור והוא אוחצ ישראל וואד ולפניו ונסרתי רבי מישראל והוא יודע צכל
הלסוכות וצקי צתורת ונטה וקורא וכותצ צלסון הקדש ואינו רולה ליהנות אלל
מיגייע כפיו ועוטה ונחללאות וחותם חותמו צהן ונוכרין אות' שריו צסוק וקוכי
אותה גדולי הארץ ונדמיהן הוא אוכל ושותה והיא איש טוב וצעל אמונה
ודוצר סלום לכל הצריות ואינן יכולי צכי יסנועאל לראותו והתוקעי הצאי
ווארץ ורחק ללכת למיקה צארץ אלימן וצקטי ללכת לפניו ואומרי לו מהארמון
אדוכנו אור היסנועאלי וזהר תורתנו הראנו זיו פניך ואינו חושט לדצריה
וצאי

וצא"י שריו ועצדיו הנושרתי' אותו ואוונרי' אדוכינו פרוש שלונק על האכס"י
 הצא"י ונארץ ונרחק הנתחאי' לחקות צלל כעיונותיך וצלותה שעה ירים ונוכח
 כקף צגדו מן החלון וצעי' התועי' ונוסקי' אותו ואוונר להם סר אחד לכו
 לשלום כי כבר רלה ונתן לכם שלום אדוכינו אור היסועאל' והיא צעוניה'
 כונו הנציח שלהם והולכי' לצתיה' שונחי' על פי הדצור סדצר להם השר סנתן
 להם שלום ונוסקי' צצגדו כל אחיו וכל ונשפחתו וכל אחד ואחד יס לו ארנוון
 צחוק ארנוונו חצל כלם אקורי' צצלסלחות של צרזל ועל כל צית שוונרי' סלח
 יקונו על הונלך הגדול כי פעם אחת קונו עליו אחיו והנוליכו אחר ונהם
 ונגזרה גזרה על כל צכי' ונשפחתו סיהיו אקורי' צצלסלחות של צרזל סלח
 יקונו על הונלך הגדול וכל אחד ואחד יוסצ צארנווכי צכצוד גדול ולהם כפר'
 ונודינות ונציחי' להם הונס פקודיה' והם אוכלי' וסותי' וסונחי' כל יוני חייה'
 וצארנוון הונלך הגדול וצכיכי' גדולי' ועמודי' כקף וזהצ ונחצווחות וכל חצן יקרה
 ואינו יולח ונארנוונו חלח פעם אחת צשנה צחג סקורין אותו רונחדן צאים
 ונארץ רחוקה צלותו היי' לרלות פכיו והוא רוכצ על הפרדה ולוצטי' צגדי'
 ונלכות עסוים וזהצ ונכסך ועל ראשו ונלכפת ועליה חצכי' יקרות סחין להם
 סעור לסוויי' ועל הונלכפת קודר שחור צצציל לכיעות העולי' כלונר תראו כל
 הכצוד הזה הושך יגשס אוחו ציוס הוניתה וצא"י עונו כל קליכי' יסועאל'
 ונלוצטי' צגדי' נאים ורוכצ"י על קוסים שרי ערצ ושרי מדי ופרס ושרי ארץ
 עוצות ונערצ ונהלך שלשה חדשים והולך ונארנוונו ועד צית התפלה שהיא צסער
 צולר"ה והוא צית התפלה הגדול ההולכי' כלם ונלוצטי' צגדי' ונטי' ונרגונן
 האכס"י ונטי' ותנולח צכל החולות וצשווקי' כל וניכי' זנורה ונרככי' ונורקדי'
 לפכי' הונלך הנקרח כלית ונותכי' לו סלוי' צקול גדול ואוונרי' לו סלוי' עליך
 אדוכינו הונלך והיא ונכסך צצגדו ורונו להם סלוי' צצגדו צתפיסת יד והולך
 עד חלר התפלה ועולה צונגדל עץ ודורס להם תורתם ויקונו חכוני'
 יסועאלים ונתפללין טליו ונשלחין אותו על רוצ גדולתו וחסידותו ועוכין
 הכל חונן ואחר כך הוא ונצרך אותם ונציחי' לפכיו גוול וסוחט אוחו
 וזהו פסחם ונותן לשרים והם ונשגרים ונונו לטעום ונכחיטת יד הונלך
 הקדוש שלהי' והם שונחים צדצר ואחר כך יולח ונצית התפלה והולך על ספת
 נהר חדקל לצדו על ארנוונו וגדולי' יסועאל' הולכי' צאכיות צנהר כנגדו עד
 סיכום צארנוונו ולח יסצ צדרך אבר צא צו וצלותו הדרך סעל ספת הנחר
 שוונרי' אותו כל השנה סלח יעצור ונשס טום אדם צווקוי' ודרך כף רגליו
 ואינו יולח ונארנוון יותר צכל השנה והוא חיס טהור ועשה ארנוון ונעצר לנהר
 על

מסעות רבי בנימין

על שפת זרוע פרת שהוא מולד האחד של העיר וזנה זו צתים גדולי ושווקים
ופונדקאות לעניי החולים הצחי להתרפאות שם ושם כמו ששי חנויות מרופאיי
וכלם יש להם צטוניי וכל לרכס מציח המולך וכל חולה שיצח שם נתפרנס
וממון המולך עד שיתרפא ושם ארמון גדול שקורין אותו דאר אל מראפתאן
זהו ארמון שאוקריי זו כל הנושוגעיי הכוננלאים בקיץ ואוקריין כל אחד ואחד
מהם צכלי צרזל עד שחוזרין לדעתם ומיחין אותם וכל אחד ואחד הולך לביתו
כי צכל חדש וחדש צודקין אותם פקידי המולך אם חוזרין לדעתו ומתירין אותם
והולכיי לדרכ' וכל זה עושה המולך ללדקה ולכל הצחי לעיר צגדאד צין חוליי
צין נושוגעיי והמולך איש חסיד וכונתו לטובה צזה העניין ויש שם צצגדאד כמו
אלף יהודיי והם יושציי צטלוה וצהסקט וצכצוד גדול תחת יד הגדול וצינייה
חכמי גדולי וראשי ישיצות ומתעסקיי צתורת משה ושם צעיר עשרה ישיצות וראש
הישיצה הגדולה הרצ רצי שמואל צן עלי ראש ישיצה גאון סגן הלויס ראש
הסניה ורצי דכיאל ראש הישיצה השליסית ורצי אלעזר החצר ראש הרציעית
ורצי אלעזר צן לונח ראש הקדר והוא מיוחס עד שמואל הנציח עליו השלום
והוא ואחיו יודעים לכגן הזמירות כמו שהיו הנושוריי מוגנים צזון צצית המוקדש
קיים והיא ראש הישיצה החוניסית רצי חקדיה פאר החצרים ראש הישיצה
השסית ורצי חגי הנסיח ראש השציעית ורצי עזרא ראש הישיצה השוניסית ורצי
אצרה הנקרא אציו עאה"ר ראש הישיצה התסיעית ורצי זכאי צן צסתנאי
צעל הקיום ראש הישיצה העסירית הם הנקראיי צטלכיס שאין ומתעסקיי צדצר
אחר אלל צלרכי לצור וצכל ימי השצוע הם דנין לכל אנטי הארץ היהודיי חון
מיוס שני שצחי כלם לפני הרצ שמואל ראש ישיצה גאון יעקב ועומד עם
העשרה צטלכין ראשי הישיצות לדון לכל הצחי אליה וצראסם של כלם רצי
דכיאל צן חקדאי הנקרא ראש גלות ושם אדוכינו ויש לו ספר היחס עד דוד
המולך וקוראיי אותו היהודיי אדוכינו ראש הגולה וישמעאליי קוראין אותו סיידנא
צן דוד ויש לו סררה גדולה על כל קהלות ישראל תחת יד אחיייר אלמונכין
אדון היסמעאליי כי כן ליה לזרעו ועשה לו חותם על כל קהלות ישראל הדריס
תחת יד תורתו וכך ליה צר אינט יסמעאליי ויהודיי או מכל אומה צצכל
מלכותו שיקוי לפניו ויתן לו שלום וכל מי סלח יקום מפניו מלקין אותו משה
מכות והולכיס עמו פרטים מן הגוי ומן היהודיי צכל יום שהוא הולך לראות
פני המולך הגדול ומכריצין לפניו עשו דרך לאדוכינו צן דוד כראוי לו אומריי
צלסונס אעמלו"ח ערי"ק לקאידנא צן דאוד והוא רוכב על סוס ומלוצט צגדי
מטי ורקמה ומלכפת גדול על ראשו ועל המלכפת סידר לצן גדול ועל הקודר

רציד וכל קהלות ארץ סנער ופרס וכרסאן וסנא הוא אלימאן (אלועמען)
 ודיאר ציך (דיארצעק) וכל ארץ ארם נהרים וארץ קוט היוסצים צהרי אררט
 וארץ אלכיה היא הארץ הנוקפת הרים ואין להם יליאה אלף פערי צחל פעשה
 אלכסנדרוס וסס האונה הנקראת אלחאן וארץ סיצריא וכל ארץ התוגרומי עד
 הרי אסנה וארץ גרגנין עד נהר גיחון והם הגרגסים והם צדת הכולרים ועד
 פערי הונדינות וארלות עוזות ועד ראש הגולה נתן להם רשות בכל הקהלות
 האלו לשום על כל קהל וקהל רב וחזן כי הם צחי אליו לקחת הסמיכה ורשות
 ונציאים לפניו דורכות ונחתות ונאפסי הארץ ויש לו פונדקאות וגנות ופרדסים
 צצל ונחלות רבות ונאוד ונחלת אצותיו ואין אדם רשאי לבזול וננו כליו
 ויש לו פונדקאות של יהודי וצווקים וצקוחרי הארץ וק ידוע צכל סנה וסנה
 חוץ וננה סנציאי ונארץ ונרחק והאיט עסיר גדול וחכס צפסקוק וצתלמוד ואוכלין
 על שולחנו רבים מישראל צכל יום. אלף העת סנקימיי ראש הגולה הוא מוליח
 וננון גדול על המלך ועל הסרי ועל הסגנים ציו פעושה לו המלך הסמיכה
 על הסררה ונרכיציס אותו צנרכצת המסנה אשר למלך ונציאי אותו ונצית
 המלך הגדול לציתו צתופי וצנחולות יהוא עושה הסמיכה לאנטי היטיצה.
 והיהודי סצנדינה צה תלמידי חכמי עסירי גדולים וצעיר צגדאד סמכה ועסרי
 צתי כנסיות ליהודי צין צגדאד וצין אלפרך אשר ונעצר חדקל כי הנהר חולק
 את הונדינה וכניסה גדולה של ראש הגולה וצכין עמודי שיט וכל מיני לצעים
 מלופי צזה צצכק וצעמודי אותיות שיט וכל מיני לצעים מלופי צזה צצכק
 וצעמודי אותיות של זה צפסקוקי תלים וסס לפני הארמון גזית מאצני שיט
 כמו עסרה וצנדרגי העליוני ראש הגולה עם נשיאי צית דוד וצנדינת צגדא
 עיר שלשה מילין גדולה צהקפת העיר והיא ארץ תמרי וגנות ופרדסי שאין
 כמותי צכל ארץ סנער וצחי אליה צסחורה מכל הארלות צה אנסיס חכמי
 פילוסופין צכל חכמה חרטומי יודעי צכל מיני כסוף ונעסס לגהיאגן סני ימיס
 והיא רסן העיר הגדולה וצה כמו חמשה אלפי מישראל צתוכה כנסת גדולה
 וסס קצור צצית סנווך לכנסת ותחת קצרו ונערה קצורי צה י"צ מתלמידי.
 ומסס יום לצצל היא צצל הקדמונה החרצה והיא מהלך שלטי מילין צרחוצותי
 ועדין ארמון כצוכדלר סס חרצ וירחי צני אדם ליכנס צו מפני הנחשי
 והעקרצי שיט צתוכו וקרוצ מעס עסרי מיל יוסצי עסרי אלפי מישראל
 מתפללין צכנסיות ועליית דכיל עליו הסלום היא הקדומה סצנה דכיל והיא
 צנוייה אצני גזית ולצני וצית הכנסת וארמון כצוכדלר ארון כוכא יקידתא
 אשר הוסלכו סס חכמה מישראל ונחריה והוא עמק ידוע לכל. ונעסס לחילה
 (העללה)

מסעות רבי בנימין

(העללעה) הוועה ווילין וועס כונו עטרה אלפי מיטראל וזה ארבע צתי כנסיות
אחת של רבי מאיר והוא קצור לפניה ורצ זעירי צר חווא ורצ מארי וונתפללין
עס צכל יום יהודי. וועס ארבעה ווילין לונגדל סצנו דור הפלגה והוא
צווי וולצניי הנקראי לאגו"ר אורף יסודו כסני ווילין וצרחצו סני
מאות וסניי אונה וארכו כונו מנה קנים וצין כל עטר ועטר אונות דרכים עס
וצהם עולי צעגול וקצצין עד למעלה ורוחי ווננה ונהלך עשרים וויל כי הארץ
רחצת ידיס וויסור וצתוכה כפלה אש ון הסומים וצקעה אותם ון התהום.
וועס חלי יום לכפחא (כעצני) וועס כונו מנתי יהודי וועס כנסת רבי ילחק
כפחא והוא קצור לפניה. וועס ג' פרסאות לכנסת יחזקאל הנציח עליו
הסלוי סעל נהר פרת וצווקוי הכנסת כנגדו עשים ונגדלים וצין כל ונגדל
ונגדל כנסת וצחלר הכנסת התיצה ואחרו הכנסת קצרו של יחזקאל צן צווי
הכהן ועליו כיפה גדולה וצנין יפה עד מאל וצנין יכניה ונלך יהודה וחונטה
ושלטיי אלף יהודי סצחו עונו כשהוליא אותו אויל ונרודף וצית הכלל וזה
הווקוי על נהר כצר ונלד אחד ונלד אחד נהר ויכניה וכל הצחי עונו חקוקי
צכותל יכניה צראש יחזקאל צסוף ואותו הווקוי עד היי הזה ונקדש ונעט
צחי ונארץ ונרחק עס להתפלל מראש השנה עד יום הכפורי ועוטיי עס
סונחה גדולה וגם ראש הגולה וראשי יציבות צחים עס ונצגדלד וחוניי על
פני הסדה סני ועטריי ווילין וצחי עס סוחריי צני ערצ ועס יריד גדול הנקרא
פירא ומוליאין ספר גדול ונכתיצה יחזקאל הנציח וקורין צו ציום הכפורי ועל
קצרו של יחזקאל עששית דולקת כל היי וכל הלילה וויי שהאיר אותה הוא
צעלמו וחולפין הפתילות וווקיפין סמן עד היי הזה ועס צית גדול של הקדש
והוא ונלח ספרים וכל שאין לו צן יקדיש ספרו לשם ונציאין היהודי הצחי
להתפלל עס ונארץ פרס ונדי נדר על עלווס אנשי הארץ לכנסת יחזקאל
הנציח. וגם צני גדולי יסונעאל צחים להתפלל עס ונרוצ חיצתם ליחזקאל
הנציח עליו הסלוי וקורין סונו דר ונליחא וכל צני ערצ צחים עס להתפלל
ועס סמוך לכנסת כחלי וויל קצרי חנניה וניסאל ועזריה. ועל כל קצר וקצר
כיפה גדולה וסעת החירוס אין אדם צעולם כונע צעצורו של יחזקאל עליו
הסלוי לרעה לא ציסונעאלים ולא ציהודי. וועס שלשה ווילין לעיר אל
קולונחת וזה כונו שלש מאות יהודי ועס קצר רצ פפא ורצ הונח ורצי יוסף
סיני ורצ יוסף צר חווא ולפני כל אחד ואחד כנסת וונתפללין עס יסראל
צכל יום. וועס לעיין ספתה שלש פרסאות ועס קצר נחום האלקוטי הנציח
עליו הסלום. וועס לכפר לפרס יום ועס קצר רצי חסדאי ורצי עקיציח ורצי

דוסא

מסעות רבי בנימין

דוקא ונטס חלי יום לכפר ונהודצר וטס קצרי רצי דוד ורצי יהודי ורצי קוצרי ורצי סחורא ורצי אצא. ונטס יום לנהר לינא וטס קצרו טל לדקיהו הוולך עליו השלוי ועליו כיפה גדולה. ונטס לעיר קופה ונהלך יום וטס קצרו טל יכני הוולך צנין גדול וכנסת לפניו וטס כונו טצעת אלפי יהודים: ונטס יום וחלי לסקוריא היא ונתא ונחסיא שהיו זה ראשי גליות וראשי ישיבות צתחלה וטס רצ סרירא ורציו האיי ורציו קעדיי אל פיתווי ורצ סוואל צן חפני הכהן ולפניהו צן כוטי צן גדליי הנציא ורצים ונראשי הגולה נסיאי צית דוד וראשי ישיבות שהיו טס צתחלי קודם חורבנה. ונטס טני יומי לטפיתיי וטס כנסת טצנו ישראל ונעפר ירוטלס ומאצניי וקורין אותם טפיתצא אשר צנהרדעא ונטס יום וחלי לאילנצר היא פוונצדיתא אשר על טפת פרת וטס כונו טלשת אלפי ויישראל וטס כנסת רצ וטוואל וצית ונדרטס ולפניהם קצריהם. ונטס דרך ונדצר ארץ טצא הנקראת ארץ אלינון ללד טנער כנגד לפון ונהלך אחד ועשרים יום צוודצרות וטס חוכים היהודיי הנקראיי צלי רכצ אנוט תינוא וצתינוא ראש הוונטלה טלהם וטס רצי חנן הנסיא ונוטל עליהם והיא עיר גדולה ונהלך ארלס טטה אשר יום צין ההרים הרי לפון ויש להם ערים גדולות וצלורות ואין להם עול גוים עליהם והולכים לשלום שלל ולצו צו לארץ ונרחק עד צני ערצ טכינהם צעלי צריתם והם צני ערצ החוכים צאהלים דרך ונדצר ארלס ואין להם צתים והולכים לשלול שלל ולצו צו צארץ אלינון וכל טכיניהם והם צעלי אדוניה וצעלי ווקנה וארלס רחצת ידיים. ונותנים עיסור ווכל אשר להם לתלמידי חכומים היוטצים תויד צצית הוודרט ולעניי ישראל ולפרוטיהם אצילי ליון ואצילי ירוטלס ואין אוכלים צער ואין טותים יין והם לוטצים צגדים טחורי והם יוטצים צווערות או צצתים גרועים ונותענין כל יוני חייהם חוץ ון הטצתות ויומי טווצים ונצקטים תויד רחומים מולפני הטס על גלות ישראל טירחם עליהם צעצור טונו הגדול וגם כל היהודים אנטיי ארץ תינוא ועילנואק טיש צה כונו ונאה אלף יהודים וטס טלנוון הנסיא ואחיו חנן הנסיא והם ונרע דוד הוולך עליו השלוי כי כתצ היחס יש להם ונעגרות טאלות לראש הגולה קרועי צגדים ונותענים ארצעיי יום צטנה על כל היהודיי היוטצים צגלות ויש טס כונו ארצעיי ונדינות ונחתיים כפרים ונאה כרכים וראש הוודינה תנאי וטס צכל הוודינות האלו כונו טלס ונאות אלף יהודיי והיא עיר צלורה ונאד כי צתוכה זורעיי וקולריי והיא ונהלך חונטה עטר מילין צאורך וחונטה עטר צרוחצ וטס ארנוון הנסיא טלנוון והיא עיר יפה עד ונאד וצה גנות ופרדקים. ועילינואק כונו כן היא עיר גדולה וצה כונו ונאה אלף יהודים והיא

צלורה

מסעות רבי בנימין

צלורה וואך יוספת זין פני ההרים גזוהים וסם חכמים חכמים וכזוכים וזיכיהם
עשירים ונוטילונאס לכיזר שלטה יונים ואוורים זני אדם סהם סצט ראוזן וגד
וחלי סצט ונכסה סצטם סלונאסר וולך אקור והלכו סם וזנו הערים האלה
גדולות וצלורות וכלחמים זכל הוונלכות ואין אדם יכול ליכנס אליהם וסוונה
עשר יום הולכים צמדצרות זלא יסוז ואין ליכנס אליהם וכיזר עיר גדולה
מהם וסם כמו חונסים אלף וישראל וזה תלמידי חכמים ואנשים גבורים עורכי
מלחמה עם זני סנער וארץ לפון וארץ אלימן הקרוצים אליהם שהיא תחלת
ארץ הודו ווארלם דרך חונסי ועשרים יום לנהר ויראה אשר צארץ אלימן
וסם כמו שלטה אלפי וישראל. וסם סצעה יונים לנאסו וסם כמו עשרת
אלפים וישראל וזיכיהם רז ודיין. ונשם ונהלך חונסה יונים לצולרה היוספת
על נהר חדקל וזה כמו אלפי וישראל וזיכיהם תלמידי חכמים ועשירים הרזה:
ונשם פני יונים לנהר סמורה הוא תחלת ארץ פרס וזה כמו אלף וחונס וואות
יהודי וסם קצרו סל עזרא הסופר הכהן שהלך ויירושלם אל ארתחשסתא המלך
וזה סם ועשו לו קצרו כנסת גדולה וואך אחר היסוועאלי עשו זית התפלה
נרוז חזתם זו ואוהצים את היהודי ופני זה זאים היסוועאלי להתפלל.
ונשם ארצעה וילין לכוזסתאן והיא עילם העדינה הגדולה אלל אינה ויוספת
כלה כי הוא חרזה ונקלתה וצתוך חרזותיה טוטן הצירה והוא ארמון המלך
אחשורוש ויש זו זכין גדול ויפה וימים קדווכי וזה סצעת אלפי יהודי וזה
ארצעה עשר צתי כנסיות ולפני הכנסת האחת סל דניאל עליו הסלוי ונהר
חדקל חולק את המדינה והגטר זיכיהם וצלד האחד סדרים סם היהודי
סם הם הסווקי וסם הסחורות כלם וסם יוסצי כל העשירי והלד
האחד הם עניים ופני שאין זיכיה סווקים ולא סחורה ולא גנות ופרדסי עד
סלצטו קנאה ואורו אין כל העוטר והכזוד הזה אליהם אלל צסציל דניאל
הכציא עליו הסלוי שהיא קצור אללם וסאלו להם לקצור דניאל צתוכם ולא
כתניהו אליה ולא רלו ועשו עמהם ונלחמה יונים רצים זיכיהם עד אשר קלרה
נפסם ועשו פסרה זיכיה סיהי ארון דניאל סנה אחת וואך זה ועשו כן ונתפסרו
כלם אלו ואלו ונשני הלדדין עד סצא לסם יום אחד סניגר סאה זן סאה
הוולך על כל וולכי פרס על חונסה וארצעי וקומות סהם תחת ירו והוא
סוכטאן אל פורס אלכזיר זלסון ערז והוא המולך ונשער נהר סומרה עד
עיר סנרכת ועד נהר גוזן ועד מדינת גיסקור וכל נהר גוזן וערי מדי
והרי חפתון ועוד מדינות טייצטו טיוולאו סם זיערי סלהם חיות סילל ונהן
הנור זיזאם ונווטלתו ונהלך ארצעה חדסי וארצעה יונים וזאו סם האינפרדור

מסעות רבי בנימין

(ר"ל קיסר הגדול) הזה סניגאר מלך פרס וראה סומטלטי" ארומו של דניאל
מלך אל לך ועוזרי" בגשר יהודי" ויסומעאל" ועם רב עמו וסאל מה זה והגידו
לו כל אלו הדברי" אמר אין כבון לעשות זה הציון לדניאל אלף תמדדו וזה
זמזה צטוה ותטימו ארומו של דניאל צתוך ארון של זכוכית ותתלוהו ון הגשר
צטלסלחות של צרזל צתוך וצחותן וקום תצנו צית הכנסת לכל צחי עולם
וי סירלה יצא זה ויתפלל צין יהודי צין ארמי ועד היום הזה ארומו של
דניאל תלוי ון הגשר וזה המלך סלח ילוד דייג צכל הנהר טעור מיל לומעלה
וטעור מיל לומטה צטציל כצודו של דניאל. ומסס סלסה יומס לרוצד צר וסס
כמו עשרי" אלף מיסראל וצני הים תלמידי חכומים ועסירי" אלל צגלות הם יוטצים
טס. ומסס צי יומס לנהר וחנת וסס כמו די אלפים יהודים ומסס ארצעה
ימיס לארץ מולחחת הם אומות אשר אינן מואמינים צדת יסומעאל ויוטצ" צהרים
גדולי" והם עומים לזקן סצארץ אל כטיטין וציכיה' ארצעה קהלות מיסראל
זיוטצין ויולאין עמה' למלחמה ואין עליה' עול ומלכות פרס כי צהרי" הגצוהי'
הם דרים ויורדי" ון ההרי". לשלול סלל ולצוז צו ועולי" להרי" ואין אדם יכול
להלחם עומס והיהודי" סצארץ ציכיה' תלמידי חכומי" והם תחת רשות ראש
הגולה סצצצל. ומסס חומטה יומי לעארניה וסס כמו חומטה ועסרים אלף מיסראל
והיא תחלת הקהלות הדרי" צהרי חפתון כי טס יותר מומחה קהלות יסראל
והיא תחלת ארץ נודי והם ון הגלות הראשון סהגלה סלומנאטר המלך והם מדצרי"
צלסון תרגוי וציכיהם תלמידי חכומי" והם סכני" למדינת עומאריה יום עד ומלכות
פרס ורשות מלך פרס עליה' ולוקח מנהם ומס על יד פקידו והמס ספורעין
צכל ומלכות יסומעאלים על כל אחד ואחד ון הזכרי" וצן חומטה עטר טנה
ומעלה פורעין צכל טנה זהו צחירי טהוא זהו צטליט מוראצטי והיו עטרה
טנים קס טס איט אחד וטמו דוד אל רואי מעיר עומאריה ולמד לפני ראש
הגולה חקדאי ולפני ראש היטיצה עלי גאון יעקב צומדינת צגדאד והיה גדול
צחורת מטה וצהלכה וצתלמוד וצכל חכונה חילוכית וצלסון יסומעאל וצכתיצת'
וצספרי חרטומי" והמכספי" ועלה צדעתו להרי" יד צומלך פרס ולקצן היהודי"
היוטצ" צהרי חפתון וללחת ולהלח' צכל הגוי" וללכת לחפוט ירוטלס והיה נותן
ליהודי" סימני" צחותות סקר ואומר להם כי הטס סלחני לכצוט ירוטלס ולהוליא
אתכס מתחת עול הגוי" והאומיכו צו ומקלת יהודי" וקרואו אותו ומטיחמו טנוע
מלך פרס הדצר הזהטלח לצח לדצר עמו והוא הלך אליו צלח פחד וצהתחצרו
עמו אמר לו האתה הוא מלך היהודי" ענה ואמר אחי מיד ככעס המלך וזה
לחפטו ולהטימו צצית הקוהר ונקוי אשר חקירי המלך חקורי" עד יום מותם

מסעות רבי בנימין

צעיר דצקסחאן אשר על נהר גוזן הוא הנהר הגדול ולצקוף שלשה יומי יש
הוולך לדבר עם סריו ועצדיו על דבר היהודי אשר הריונו יד צוולך והנה דוד
זא שהתיר עלונו וצית הסוהר צלח רקות צני אדם וצעת שרחה אותו הוולך
אונר לו וני הצילך פה או וני התירך אונר לו חכונתי ותחצולותי כי איני ירא
וונך ולא וכל עצדיך וניד לעק הוולך לאונר חפסוהו ענו לו עצדיו ואונרו לו
אין אנו רוחים אותו אלא צטוניעת קול צלצד וניד תונה הוולך על חכונתו וענה
ואונר לוולך הכני הולך לדרכי והוא הולך והוולך הולך אחריו וכל סרי הוולך
ועצדיו הולכי אחרי וולכם עד צואם אל שפת הנהר והוא לקח סודרו ופרס
על פני הוויס ועצר עליו צחותה טעה ראו אותו כל עצדי הוולך שהיה עוצר
צוני על סודרו ודלגו אחריו צדוגיות קטנות ולא הסיגיהו צחותו היום הלך ונהלך
עשרה יומי עד אל עונאריה צסס הונפורט והגיד ליהודי כל אשר קרהו ותונהו
כלם על חכונתו ואחר כך שלח וולך פרס זה אל אוניר אלמווננין כליפה אשר
צצגדלך אדון היטונעאלי לדבר עם ראש הגולה ועם ראשי היטיצות ולמונוע
את דוד אל רוחי וולעשות כדצרי האלה ואם לאו אהרוג את כל היהודי
הנוולאי צכל וולכותי וכעת ההוא היתה לרה לכל קהלות ארץ פרס ושלחו כתצני
אל ראש הגולה ואל ראשי היטיצות צצצגדלך לונה נוות לעיניכם גם אכחמו
גם כל הקהלות אשר צוולכות וונעו את האיש הזה ולא ישפוך דם נקי אז
כתצו אליו ראש הגולה וראשי היטיצות דע לך כי לא הגיע זמן הגאולה עדיין
ואיתותינו לא ראינו כי לא צרוח יגצר איש ואנו אונריי לך שתונע עלמוך
וועסות עוד כדצרים האלו ואם לאו תהיה וונודה וכל ישראל וניד שלחו כמו
כן אל זכאי הנסיא אשר צארץ אסור ולרצי יוסף החוזה הנוכונה צורהאין אלפלך
אשר שם לשגר כתצני אל דוד אל רוחי ועוד כתצו הנסיא והחוזה הכזכרי
כצצני אליו לורזו ולהזהירו ולא קבל ולא טצ ונדרכו הרעה עד שקס וולך
אחד וסונו זיין אל דיין וולך תוגרונים עצד וולך פרס ושלח צצציל חוניו של
דוד אל רוחי ונתן לו שומד עשרה אלפים זהובי להרוג את דוד אל רוחי
צקתר וכן עשה צא אל ציתו והוא ישן והרגו על וונתו ונתצטלה עלתו ותחצולותיו
ולא טצ חונת וולך פרס ונעל היהודי אשר צהר ואשר צארלו וכשראו כן שלחו
אל ראש הגולה לצא צעזרת אלל וולך פרס ויצוה צדצריי עוצני ודצרי פיזס
ופייסו ונתפייס ונתן לו כונאה ככרים זהב ותסקוט הארץ אחרי כן וחונתו
שככה. וונאוחו ההר עד חונדן ונהלך עשרה יומים היא ונדי העיר הגדולה וסס
כמו חונטיי אלף ונישראל וסס לפני כנסת אחת קצוריי מרדכי ואקתר. וונסס
ארצעה יומי עד דצזתאן ויס צה כמו ארצעה אלפי יהודי על נהר גוזן. וונסס

טצעה

מסעות רבי בנימין

יד

14

שצעה יומי למדינת אסצהאן (איספאהן) היא העיר הגדולה והיא עיר המלוכה
והיא ונהלך שנים עשר וייל וזה כמו חמשה פטר אלף וישראל וסם שר שלו
הרצ שהי ומוונה על יד ראש הגולה ועל כל הכרכי אשר צכל מלכות פרס.
ומסם ארצעה יומי לסיפאז היא פרס המדינה וזה כמו עשרת אלפי יהודים.
ומס' שצעה יומי לגינה העיר הגדול' שעל שפת נהר גוזן וזה כמו שמונה
אלפי וישראל וחותה העיר ארץ סחורה צחי אליה צסחורי מכל לשונות הגוי
והיא ארץ רחבת ידי. ומסם חמשה יומי לקומרכת העיר הגדולה אשר צקלה
המלכות וסם כמו חמשי אלף וישראל ורצי עוצדי הנשיא ממונה עליה
וציניהם חכומי ועשירי גדולים: ומסם ארצעה יומי לטווצות היא המדינה שנוכל
המור ציערים צלה: ומסם ונהלך שמונה ועשרי יום להרי ניסצון אשר על
נהר גוזן ויש סם אנשים וישראל צארץ פרס שהם מסם וחומרים כי צערי
ניסצר ארצעי סצטי וישראל סצט דן וסצט זצולן וסצט אשר וסצט נפתלי
הגולה הראשונה שהגלה שלומנאקר ונלך אסור כמו שכתוצ ויגלם לחלח וחצור
הרי גוזן הרי מדי. ונהלך ארלם עשרים יום ויש להם מדינות וכרכי צהרים
מלד אחד וקיקף אותם נהר גוזן ואין עליה עול גוים כי אם נשיא אחד
עליהם וסמו רצי יוסף אמר כלל הלוי וציניהם תלמידי הכומי וזורעים וקולרי
והולכים למלחונה לארץ כוש דרך המדצרות ויש להם צרית עם כופר אל
תורך שהם עוצדי הרוח וחונים צמדצרות והיא אומה שאינם אוכלי לחם ולא
סותים יין כי אם צטר חי כמות שהיא צלתי וצוטל והם צעלי אפים וצמקום
האף יש להם שני חורין קטנים שיולל ונהם הרוח ואוכלין כל צהמות עהורות
ועמאות והם אהצי ישראל: והיום חמשה עשר שנה כשצחו לארץ פרס צחיל
גדול ולקחו את מדינת ראי והכו אותה לפי הרצ ולקחו את כל שללה והלכו
להם דרך המדצר ומהיום לכונה יומים לא נראה כדצר הזה צכל מלכות פרס
וכשסוע ונלך פרס חרה אפו עליה ואמר לא ציוני אצותי ילא עלי חיל מהמדצר
הזה ועתה אלך ואכרות את סמוס וון הארץ והעציר קול צכל מלכותו וקצן כל
חיילותיו וצקש תייר אחד להראותו ונקוי חנותם ונמלא סם איש אחד ואמר
למלך אחי אראה לך ונקומם כי אחי ונהם וכדר לו המלך להעשירו אם יראה
לו ואם יעסה צהדרך הזה אמר לו המלך כונה חכו לריכין הולחי לדרך זה
ולמדצר הגדול הזה אמר להם קחו לחם וומי לחמשה עשר יום כי לא תמלאו
סום מחיה עד ארלם וכן עשו והלכו צומדצר דרך חמשה עשר יומים ולא מלאו
כלום ולא נשאר צידם מחיה אלל דצר וועט עד שהתחילו למות האדם והצהומי
אשר עמוס ויקרא המלך לתייר ויאמר לו איה דצריך שהצטחתנו לנמלא את

אויציו

מסעות רבי בנימין

אויצנו ויען ויאמר לו תעיתי צדק ויחר אפו וילו להתיו את ראשו ולוה המלך
צכל ונחמהו כל אדם שיט לו טוס ונחיה לחלוק יחלוק עם חצרו ואכלו מה
שצידם וגם הצהמות והלכו צמדצר עדיין שלשה עשר ימים עד שצאו אל הרי
ניסצור והיהודים יושציי טס והם צאו טס ציו וחמו צגמות ופרדקים ועל
ונעיינות המים אשר נולד לנהר גוזן והימים ימי הפרות ואכלו והסחיתו ואין
אדם יולא אליהם אצל היו ראוי על ההרים ונדינות ונגדלי הרצה ולוה המלך
לשני אנשים ונעצדיו ללכת לשאלו מה אומה יושצת צהרי ולעצור אליהם על
כל פני צספינות או לשוט על פני המי ושם נולאו לשם גשר גדול ועליו
ונגדלי ופתח סגור ולפני הגשר נאותו הלך עיר גדולה ולעקו לפני הגשר
עד שצא להם אדם אחד ושאל להם ומה תרלו או לנני אתם ולא הצינו עד
שצא התורגמן שהי יודע לשונם ושאל אותם יאמרו עצדי מלך פרס אנחנו
וצאו לשאלו נני אתם ולנני אתם עוצדי אמרו להם יהודי אנחנו אין עלינו
לא מלך ולא שר ונן הגוי אלל שר אחד יהודי. ושאלו אותם על דצר הכוונרי
צני גוזן ונן כופר אל תורק והם אמרו להם כי הם צעלי צריתנו וכל המצקס
רעתם ונצקס רעתינו ויסיצו שני האנשים האלה ויגידו למלך פרס ויפחד מלך
פרס פחד גדול ויום שני שלחו אליו לערוך עמו מלחמה והיא הסיצ לא צחתי
להלחם צכס כי צכופר אל תור"ך אויצי צחתי להלחם. ואם כלחנני אתם צי חני
חקק נקמותי ואהרוג את כל היהודי אשר צכל ונלכותי כי חני יודע כי אתם
חזקים וננכי צמקוי הזה אצל אתם עשו ענני חקד שלל להלחם צי והניחו
אותי עם כופר אל תורק אויצי ותמכרו לו מחון ומה שחני לריך לי ולחיילותי
והיהודים לקחו עלה ציניהם להתרלות למלך פרס צסציל היהודי אשר צנלכותו
ונכנס צארלס הוא וכל חיילותיו ויטצ טס חונטה עשר יום וכצדו אותו כצוד
גדול ושלחו כתצ לכופר אל תור"ך צעלי צריתם והודיעו הדצר הזה. והם
עוודו כלם על ונעצרות ההרי צחיל כצד כל החונים צמדצר ההיח וכסילל
נילך פרס להלחם עננה ערכו אתם ונלחמה צדק ונכעו אנטי כופר אל תור"ך
והרגו צחיל פרס חללים רצי וינס מלך פרס צמתי ונעט אל חרלו ופרס
אחד ונעצדיו רנה את יהודי אחד ונחארץ ההיח וצמו רצי ונטה והוליחו מלותה
הארץ וכסתי צארץ פרס כצט אותו לעצוד ויום אחד נניני צאו דורכי קסת
לסחוק לפני המלך לא נולל צכלם רוצה קסת כרצי ונטה שאלו המלך על
ידי תורגמן והגיד לו את אשר קרהו ואיך רנה אותו הפרס ההוא ניד עשה
אותו המלך צן חורין והלציט אותו צגדי טס ונטי ונתן לו ונתנות ואמר לו
חס תרלה לשוט לדתנו ואני אעשה עמך חקד ותהי עשיר גדול ונמנכה על

כל

כל צני ציתי ענה ואמר לו אדוני המלך לא אוכל לעשות הדבר הזה אז לקחו
המלך וישימהו צבית הרצ שר של שלום וזן קהל אקפהאן (איטען) ונתן לו
הרצ צתו לאטה והוא רצי ונשה זה ספר לי את כל הדברי. ונשם חזרתי
לארץ כוזקתאן אשר על שפת חדקל ונשם יורד הנהר ויורד צים הודו אל אי
אחר נקרוקיש מהלך האי שטה ימים ואין זורעין שם ואין להם אלף מעיין
אחת ואין שם צכל האי נהר כי ונוי גשוני הם שותים ותוגרוני צאים ונארץ
הודו וזן האיים וחוכים שם צקחורה ואנשי ארץ שנער ואליון וארץ פרס
ונציאי שם כל צגדי ונסי וארגון ופסתן פרוקטון קנצוס וזן חטיס וסעורי
ודוחן וסיפון וכל ויני ונאכל וכל ויני קטנית ועושין קחורה אלו עם אלו
כי אנשי הודו ונציאי שם צטוני לרוב נאד ואנשי האי קרקורים ציניהם ונזה
הדבר צלצד הוא חייהם ויש שם כנו חונק נאות יהודים. ונשם עטרה ימים
צים עד קתיפה ושם הי אלפי וישראל ושם ינאל הצדולח וצכ"ד צניקן ירד
שם וזטר על פני המים והערלים מקצלים הונטר ההוא ונכגרי ונפלין לתוך
קרקע הים וצחלי תשרי צאין שם שני צני אדם לקרקע הים צחצלים ונלקטי
את הערלי ההם ונוליחין אותם ונצקטי אותם ונוליחי מתוכם אצני הללו.
ונשם מהלך שצע ימים להאולם הוא תחלת ונלכות עוצדי הסונק והם צני כוש
והם חוזים צכוכצי וכולם שחורי וצעלי אמוכה צונשא וצנתן וכסיצואו אליה
התגרי ונארץ מרחק ונכנסין אליה צנוול נכנסין אליה גי סופרי המלך וכותצי
שום ונציחין אותם צפניו והמלך ונקבל על עלמו ונזוכס סהניחו אותו על
פני השדה צלח שומר ושם פקיד אחד יושב צחנות וכל אצדה סינאל אדם
צכל ונקדם יציא אותה אליו וצעל האצדה יאמר סינכיה ויתכנה לו וכן מנהגו
צכל ונלכותו והמלך ההוא ונפסקה עד ראש השנה כל יוני הקיץ חום גדול
ווגי שעות וזן היום ונעלה מתחצאים צני אדם כלם צצתיה עד הערצ ואחר
כך יולחין ונדליקין כרות צכל השוקי והחולות ועושין מלאכה צלילות כל הלילה
כי ציום לא יוכלו מרוצ החום הגדול וצארץ ההיא הפלפל שהם נוטעי האילנות
סלהם על פני השדה כל העיר וכל אחד ואחד מהם יודע פרדקו ואילנות
קטנות הן והפלפל לצן הוא אצל כסלוקטין אותו ונסינון אותו צהגנות וכותנין
עליו וים חוני ונציצין אותו צטונק כדי סיחחוק ויתקיים והוא חוזר שחור
ושם ינאל הקנה והזנגביל ויני צטוני הרצה ואנשי הארץ ההיא אינם קוצרי
את ונחיה אלף חונטיים אותם צנויני צטוני ונסינון אותם צספסלי ונכסיין
אותם צקדיני כל ונפחה ונפחה לצד ונתיצט הצטר עם העלנויות והם
דומים כצני אדם חיים ונכירין כל אחד ואחד מהם אצותיו וכל ונפחתו

והיו

מסעות רבי בנימין

והיו' לכונה שנים והם עוצדי' לסונס ויש להם צוות גדולות זכל ונקום חוץ
לעיר כוהלק חלי וייל וצקר הם רולים לקרחת החונה כי יש זכל צונה כונו
גלגל חונה עטוי צוויי כסוף וזלחת הסונס חוזרת הגלגל זקולות גדולות וכל
אחד ואחד עחתתו זידו ונוקטרין לסונס אנסיס ונסיס זה דרכס כסל לוו .
זיניהם זכל חלה ונקוונות כונו מזה יהודים זכלל הוודינות וכל אנסי הארץ
שחורים והיהודים כונו כן והן יהודים טוויס זעלי מלות וזיניהם תורת מטה
ונזיאים ודזר מועט ונתלמוד והלכה . וונסס שנים ועטרים יוס לחי ככרג והם
טוכניה עוצדי האס הנקרתיין דוגזיין וזיניהם שלטה ועטרי' חלפי' יהודי' ויש
להם לדוגזיין כוונרי' זכ"ו צזית עצודה זרה שלהם וחותרס הכוונרי' כשפנים
גדולי' חין כוונתם זכל הארץ זכל ויני כסוף ולפני הצונה של זית תפילתם
ענוק גדול ומדליקין כל יוני עולי' שם חס גדולה וקורתיין חותרס חלהותח ונועזירין
זה זניהם וגם ונתיהן ונשליכים זתוך האס ויש שם וזהם גדולי הארץ סנודרי'
עלונן זחייהן ליטרף זאס וכטהנודר חוונר לזני זיתו ולקרוזיו הנה נדרתי על
עלוי להשליך עלוי זאס זחי עוכין לו כלס וחונרי' לו אטרף ועוז לך וכסיגיע
יוס הנדר עוטי' לו ונשתה גדול ורוכז על סוסו חס הוא עטיר וחס הוא
עני הולך זרגליו עד ספת הענוק ונשליך עלונו זתוך האס וכל ונשפתו ונרכיין
זתופי' וזנחולות עד שיטרף כלו ולקן שלטה יוני' יזוחו שנים ונהכוונרי' ההם
מהגדולי' שזהם חל זיתו וחל זניו וחונרי' להם תתקנו הצית כי היו' יזח
חליכי' חזיכס ללוות לכס ונה תעטו והם לוקחי' עדים ונן העיר והנה השטן
זח כדוונותו וזחי' חטתו וזניו וטוחלי' לו היחך זחותרס העולי' והוא חונר זחתי
עד חזרי' ולא קבלווי עד טאטלים חוצתי לזני זיתי ולשכני והוא עוטה לווחה
ונחלק ככסיו לזניו ונולה לפרוע כל ונה טהוא חייז לכל חדם ולקבל ונן זני
חדם ונה טהם חייזים ויכתזו העדים לווחה לילך לדרכו וחניס רוחי' חותרס
כלום ועל פי השקר והמרמה הזחת והכסוף הזה טעוטיין להם הכוונרי' החלו
הם ונתחזקים וחונרי' כי חין כוונתי' זכל הארץ . וונסס לעזור לארץ חלליין
(חינח או זינח) מהלך חרבעי' יוס והוא קלה הנזרה וי"ח כי שם דרך יס
הוא יס הנקפח (דחס געפרחרענע חייזונעער) וזחותרס יס טולט ככז כסיל
טוילח שם ריח סערה לפעוטי' וחין חדם ספן יכול לילך על הספינח וכוזד
הרוח עד טונשליך הרוח חת הספינה זחותרס יס הנקפח וחניה יכולה לזוז ונוקוונה
וחנטי' יוסזי' שם עד כלות ונחייתי' אחר כך יונתו וכונה ספינות חוצדות זזה
העכין חזל זני חדם לונדו חכונה להונלט ונן הנוקוי הרע הזה לוקחין עורות זני
זקר עונה' וחס יזח חותרס הרוח ונשליכי' זיס הנקפח יקח העור ויכנס זתוכו

מסעות רבי בנימין

טז

16

וסכין אחד צידו ותופר את העור ונצפני כדי שלא יכנס בו הווי ונפיל עלונו
צתוך הווי ורוחה אותו הנטר הגדול הנקרא גריפו (גרייף) והוא קצור שהוא
זהנה יורד ולוקח אותו ונוליחה ליצסה וחוכה עליו זהר ענוק לאכול אותו
ונונה האדם ונכה אותו צסקין והורגו ויולא מן העור והולך עד שנוגיע לישו
והרצה בני אדם כילולין צענין זה. ונטי שלטה ימים אל גילגלה נהלך חנוסה
עשר יוני דרך ים וסם כנוו אלף וישראל. ונטי לכילן שצעה יוני דרך ים
ואין שם ישראל. ונטי שני עשר יוני לזכיד וסם יהודי ונטי. ונטי שנוכה
יוני להודו אשר ציצסה הנקרא אקטאינדיא והוא עדן אשר צתלטר וזה הרי
גדולי שם וישראל הרצה ואין עליה עול גוי ולהם ערי ונוגדלי צראטי ההרי
ויורדי ולארץ הנועטוי הנקראת ליציא היא ונוטלת אדוי והם הלוצי אשר צארץ
לוציא וכלחוני עושה היהודי ולוקחין שלל וצזה ועולי אל ההרים ואין אדם
יכול להלחי עושה וצחי שם נחיות היהודי אשר צארץ עדאן רצים לארץ פרס
וארץ מלרי. ונטי לארץ אקיאן ונהלך עשרי יום צודצר שצא על נהר פיסן
היורד ונארץ כוש שיש להם וולך וקוראין אותו סולטאן אלחצט. ויש נהם קלת
שהם כצהנות לכל ענייניה אוכלי העשציי על שפת פיסון והולכין צסדות
ערווני ואין להם דעת כשאר בני אדם סוכצין עם אחיותיהן ועם וני סינולאו
והיא ארץ חנה ונאר וכסהולכין אנטי אקואן לסלול שלל צארכו ונוליכין עושה
לחם וחטיס ולנווקי ותאני ונטיכיי אליה והם צחי אחרי הנחכל ונציאין
אותם סצויים ונווכרין אותי צארץ מלרי וצכל הננולכות אשר סציותיה והם
העצדי הסחורי בני הם ונאקואן עד חלואן שני עשר יום וצזה כנוו שלט
נחיות יהודי. ונטי הולכין צסיירות ונהלך חנוטי יום דרך נודצר הנקרא אל
להרא (לארא) למדינת זוליא (זאוילא) היא חוילה צארץ גאגא וצאותו הנודצר
יש הרי חול וצעת סיקום הרוח ונכסה הסיירות צחול ונטי כולי צתוך החול
והכללי ונהם ונוליכין עושה צרזל ונחשת ונטי פירות ונטי קטנית ונולח
ונציאיי ונטי הזהצ והנורגליות היקרות והוא צארץ כוש הנקראת אלחצט ונרכתי
נעריצ ונחלואן דרך שלטה עשר יוני לקוץ הנדינה היא ראש תחלת מלריס
וצה כנוו שלטים אלף יהודי ונטי עד פיוס (פעס) חנוסה יוני והיא פיתום
וצה כנוו עשרי יהודי ועד היו הזה נראה שם ונ הצנין סצנו אצותינו. ונטי
למלרי ארצעה יוני והיא עיר גדולה היוצצת על שפת כילוס והוא אל כיל
וצה כנוו אלפי יהודי וסם שני צתי כנסיות אחת לאנטי ארץ ישראל כנסיה
אל שאניין ואחת כנסת אנטי צצל כנסיה אל עירחקיין ואיני נוהגי ונכה
אחד צפרטיות וצקדרי של תורה כי אנטי צצל נוהגי לקרות צכל סצוע פרטה

כנו

מסעות רבי בנימין

כמו שעושין בכל ספרד ובכל שנה ומקיימים את התורה ואנשי ארץ ישראל אינם
מהגים כך אצל עושים מכל פרעה שלשה קדרי ומקיימים את התורה לקוף שלש
שנים ויש זיכיה מנהג ותקנה להתחזר כלם ולהתפלל זיחד זיום סומחת תורה וכן
זיום מתן תורה וזיכיה רזי נתנאל ער הסרי ראש הישיבה והוא ראש לכל
קהילות וולרי להקים רזני וחזקין והוא ונסרת פני המלך הגדול היושב בארמון
לוען וולרי המדינה והיא עיר מלוכה לכל בני ערב וסם אנויר אל ומוכין
עלי בן אביטאל ובכל בני ארלו נקראי מורדי אשר נודדו באנויר כל ומוכי
אל עבאסי היושב בצגדאד וזכיה קנאה עד לעולם והוא הוסיב הסאו כלוען
כי הוא הדומה לו והוא יולא שני פעמים בשנה אחת צעת חגם והשכית
כשיואל כילוס הנהר ולוען מוקפת חומה וולרי אין לה חומה כי
היאור ומסב אותה ואלד אחד והיא עיר גדולה וזה שווקים ופוכדקא
ויהודי עטירי הרצה זה ולא ירד סם וטיר ולא קרה ולא סלג לא ראו
מעולם והארץ חונה זיותר והיאור יולא פעם אחת בשנה צחדש אלול ומכסה
כל הארץ ומסקה אותה מהלך חומה עשר יום והנוי נשארם אלול ותשרי
על פני הארץ להסקותה ולהרוותה ויש להם עמוד של שיט צצנו סם צחכונה
והוא לפני אי אחד צתוך הנוי והוא שני עשר חמות ארכו על פני הנוי
וצטעה טעלה היאור ומכסה אותו יודעי כי כזר עלה וכסה ארץ וולרי
מהלך חומה עשר יום ואם כסה חלי העמוד לא יכסה כי אם חלי הארץ
וצכל יום ויש מודד אותם אדם אחד ומכריז כלוען וצמלרי ואומר תנו טצת
לאל כי עלה היאור כך וכך וצכל יום הוא מודד ומכריז אם מכסה היאור
העמוד כולו יש טוצע גדול צכל ארץ וולרי והיאור עולה מעט מעט
עד שומכסה הארץ לקלה חומה עשר יום. ונוי שיט לו טדה טוכר פועלי
וחופרין לו חפירה גדולה צטדהו וצאים הדגי צעלות הנוי נכנסים צחפירות
וצטעה שיחקרו הנוי נשארם הדגי צחפירות ולוקחין אותם צעלי השדות
ואוכלי ומוכרים לקוחרים טמוליכין אותם ומולחים צכל וקוי והדגים טמכים
מאלד ציותר וגדולי הארץ לוקחין מן הטוונן של הדגי ומדליקין נרותיהם צארץ
ואם אכל אדם ממותם הדגי ויטתה אחריה ונוי היאור לא יזיק לו כי אותם
הנוי רפואה להם וטואלין בני אדם ואומרי להם מפני מה היא עלות היאור
ואומרים אנשי וולרי כי למעלה צארץ אל חצט והיא ארץ חוילה יורד זה
מטר הרצה צזמן עלות היאור ומריצה הי. עלות היאור ומכסה פני הארץ.
צטעה שאין היאור עולה אינם זורעי והרעצ כצד צארץ והם זורעין צנרחטון
לאחר טוב היאור למקומו וצאדר קולרים הטעורי וצניסן החטים. וצניסן יש
להם

מסעות רבי בנימין

יז

להם גודגדכיות ואגוזים וקסואי ודלועים וחרוצין ופולים וגדלונים ואפונים ומיני
ירקות כגון פרפחים וירצוחים וקטפ"י וחזרת וכוסצרת ועילטין וכרוצי ועכצי
והארץ נאלה כל עוצ והגנות והפרדסים וטקין אותם ונזקה הוים ונוני
היחור כי היחור כשיצוא למלרי ונשם יפרד לארצעה ראטי סציל אחד הולך
דמיאט (דאמיאט) היא כפתור ונופל סם צים . וסציל אחד הולך לעיר רטיד
(ראזעטיע) החרוצה לאלכסנדריאה ונופל סם צים . וסציל השלישי הולך דרך
אשנוון העיר הגדולה בגזול מלרי ועל ארצעה ראטי האלו מדינות וכרכי
וכפרי וזה וזה וכל בני אדם הולכי צקפינה וציצטה ואין צארץ ארץ נוסצת
כנוה והיא רחצת ידיים ונאלה כל עוצ . ונמלרי החדשה למלרי הקדמונה שני
פרסאות והיא הרצה ונקוי צנין החוונות והצתים כראין עד היו הזה וגם
אולרות יוסף סם הרצה מאלד ויש סם עמוד אחד עשוי צכסוף ולא כראה
כמוהו צכל הארץ וצכל הנוקומות והם צנוים צקיד ואצנים צנין חזק עד מאלד
ושם חוץ לעיר כנקת ונשה רציו ע"ה ויוני קדם ושם זקן אחד פרנס שונש
של הכנקת והוא תלמיד חכם וקורין אותו אל סיי אצונאלר וצמלרי החרצה
כנוהלך שלטה מילין . ונשם לארץ גישן שמונה פרסאות היא צולסיר סלציק
ושם כנו שלטת אלפי יהודי והיא עיר גדולה : ונשם חלי יום לעיזקאל לעין
אל שונק היא רענוסק והיא ארצה ישם ונהצנין שצנו אצותינו עליה השלום ושם
כנו ונגדלי צנויים מלצני . ונשם יום לאל צוכיאג ושם כנו מאלתי יהודי
ונשם לונחיתא חלי יום ושם כנו מאלתי יהודי ונשם לרונירה ארצע פרסאות
ושם כשצע מאלות יהודים . ונשם חונשה יוני ללונחלה ושם כנו חונש מאלות
מיסראל ונשם שני יוני לאלכסנדריאה ואלכסנדרוס מוקדון קראה על שמו
וצנה אותה צנין חזק ויפה עד מאלד הצתים והארנווכי והחונמית וצנין יפה עד
מאלד וחוץ למדינה מדרש ארסטו רצו של אלכסנדרוס ושם צנין יפה וגדול
ועמודי טיש צין מדרש לונדרש ושם כנו עטרי מדרשות שהיו צאים שם וכל
העולי ללמוד שם חכונת ארסטו הפילוסף והיא שנויה למעלה וחלולה לונטה על
ידי גטרי וחולותיה ישרתו צתוכה צטוקי שאינם רואי אדם ונהם ונהלך וייל
ונשער רטיד ועד שער הים ושם צנה וסקלה על הנמל של אלכסנדריאה דרך
וייל צתוך ים ושם עטה ונגדל גדול הוא הנקרא הונגראה וצלסון ערצ ונגאר
אלכסנדריאה ועטה על ראש הונגדל ונראה של זכוכית וכל הספינות שהולכות
להלחם צה להזיק מאלרץ יון ומאלרץ הונערצ ונהלך חונשים יום היו רואין
אותן וון הנראה של זכוכית והיו שוורין עלמם ונהם עד שיום ויוני צאה
ספינה מאלרץ יון ליוני רצי אחרי מות אלכסנדרוס וצם הספן שודורס איש

יוכי

מסעות רבי בנימין

יוכי חכם צכל חכמה והיו היוכי" ונשועצדי" תחת עול ונלרים ציוני" ההם והציח
האי"ט ההוא הספן דורן גדול לנלך ונלרי" כסף וזהו וצגדי ונשי וחה לפני
הנדרה כי כך היה ונהג כל קוחר שיצוא לחנות שם צכל יום ויום היה אוכל
עונו שומר ונגדל הנמורה הוא ועצדיו עד שנלח חן צעיניו והיה יולח וצח
כל היונים שם ויו" אחד עשה לו נמטה והסקהו יין הרצה לו ולכל עצדיו
עד שהיו ישנים כולם וקם הספן ועצדיו ושצרו הנדרה והלכו לדרכם צלילה
ההוא ונחיתו יום והלחה התחילו צני אדום לצח שם צדוגיי" וצספינות גדולות
ולקחו וידם את האי הגדולה קריעם (קרעטח קאנדיח) וגם כיפרוס (ליפעריין)
שהם תחת עול יוכי" עד היום הזה ולא יכלו אנשי ארץ ונלרי" עוד לעלור
כח לפני היוכים ועד היו" הזה ונגדל הנמורה היא להולכי היס כי כל הצאים
אל אלכסנדריאה וכל הנקומות רואים אותה נרחוק הנלך ונחה וילין ציוס
וצלילה ונחירה אור אצוקה ורואים הספנים האש נרחוק והולכים כנגדו והיא
ארץ סחורה רוכלת לכל העוים ונכל ונלכות אדום צאי" שם אל אלכסנדריאה
ונארץ צלינסייח ועוסכנה ולונצדריאה ופיליה ונלכי וסקילייה ורקופיה וקרעויה
ואסלכייח ורוסייח ואלונאכיייה ושוסכאה ודנח נרקח וגלחץ לנפודריש והיער
ולרונגדיה ופראכיייה ופייטו ונלכו וצרגיכייח ונדיאה ופרוצינלר וגינאה ופיסח
וגסקונט ונרגון ונצורה ונלד הנערצ ליטנעאלים אל אנדלוס ואלערוה ונפריקה
וארץ אל ערצ ונלד הודו ונחווילה ואלחצט ולוציה ואלירונן ושנער ואלסאה
ויון הנקראי" גריגיס ואלתורך ושם ונצאים סחורה ונהודו כל ויכי צשוני" קוחר
אדום קונים ונהם והעיר הונניה לסקחורה ולכל חוונה וחווה פונדק צפני עלונה
יש שם על שפת היס קצר אחד של שיש וצו ונלייר כל ויכי עופות וחיות
והכל צכתיצת הקדמוני" ואין אדם ונכיר הכתיצה וחומרים ונקצרח שהיה נלך
ציוני קדם קודם הנצול וצאורך הקצר חונט עשרה זרתות וששה רחצו ושם
צאלכסנדריאה כנוו שלשת אלפים וישראל. ונשם שני יונים לדניחט (רחוניחט)
היא כפתור ושם כנוו ונחתי" וישראל. ונשם לסקונצחט חלי יום והם זורעין
פשתן ואורגי" חורי ונוליכין לכל העולם. ונשם די יונים לאלחם הוא חילים
והיא לצני ערצ החונים צנדצר. ונשם שני יוני" לרפידים ונשני" שם צני ערצ
ואין צה וישראל ונשם יום להר סיני וצרחש ההר צמה לכונורים הנקראי"
קוריחנים וצתחתית ההר כרך גדול וקירחים אותו עור סיני ויוצציו ונדצרי"
צלשון תרגום והוא הר קטן רחוק וננלרי" חונטה יוני" והם תחת עול ונלרי"
ויס סוף רחוק ונהר סיני דרך יום והוא זרוע וי"ס הודו ויחזיר לדניחט ונשם
דרך יס יום לעיניס היא חנק ושם כנוו ארצעים וישראל והוא אי צתוך היס

ועד

מסעות רבי בנימין

יה

18

ועד הנה ונלכות ונלרי. ונשם דרך ים עשרי יום למיסקי האי תחלת חי
סקלייה (זיליען) היושבת על הזרוע הנקרא לוכיד הוא חילק צין קלצרילה
(קאלצריע) וצין סקלייה ושם כנו ונחתיס יהודי והיא ארץ נלחה כל טווצ
וגנות ופרדסיס ושם ונתקצלים רוצ הנולרים לעצור לירושלי כי שם הנוער
הטווצ. ונשם ונהלך שני ימים למדינת פלירנו היא עיר גדולה כנהלך שני
מילין צאורך ושנים צרוחצ ושם ארנוון גדול מנלך גוליינו וזה כנו חלף וחונש
נחיות יהודי וחדוס ויסנענעללי הרצה וארץ מעיינות ונחל נים חטה וסעורים
וגנות ופרדסיס ואין כמותה בכל ארץ סקלייה כי היא מדינת סגן המלך הנקרא
חלחילינה ושם כל מיני חילכי פירות וצתוכו מעין גדול וסצצו אותה חוונה
ועשו לשם ציצ הנקרא חל צחירה ושם מיני דגים הרצה ושם ספינות למלך
ונלופות כסף וזה ויצא זהם המלך לטייל כפשו הוא וכסיו וגם שם צגן ארנוון גדול וצנין
הכותלי מלויירי ונלופים צזהצ וכסף רלפת הקרקע חצני שיש מלוייר מכל מיני ליורין
סצעולם וצנין הארץ ההיא לא נראה כצנין ההוא והאי תחלתו מנסיכי (מעסינח) וזה
כל מעצרי עולם והולכות עד קטייה (קאטיח) וסקרקוסה (זוראגוזח) ונזרח
(מחלחרח) ופטלריחה (פחנעחלחרח) וטררפנה (טררפני) ונהלך ששה ימים
צחי ושם צטררפנה ינלח חצן הקורל הנקרא חלמורגאן. ונשם עוצריי לארץ
רוונה שלשה ימים ונן רוונה דרך יצשה ללוקה (לוקח) חונסה ימים ועוצריי
נשם הר ונזרחייה ונעצרות חייטיח שנים עשר יום לעיר צרדין היא תחלת
חלמנייח היא ארץ הריי וגצעות וכל קהלות חלמנייח יושצי נהר ריכוס הגדול
מעיר קולונייח (קעלן שהיא ראש הנלכות ועד עיר קנצצורג (קעניגסצערג)
קלה חלמנייח ונהלך חונסה עשר יום הנקראת ארץ חסכנו וחלו הן מדינות
צארץ חלמנייח שיש זהם קהלות ונישרחל וכלם כדיצים על נהר נוסלה
וקוצפיליכס ואורדנכה וקוצח וקרטיח וצינגה וגרנייסה ונשתרחן וכל ישרחל
מפוזרים כולם צכל ארץ וארץ וכל מי סיצטל שלח יתקצץ ישרחל חינו רוחה
פי טווצ ולא יהיה עם ישרחל וצעת שהשם יפקוד על גלותינו וירס קרן משיחו
אז כל אחד ואחד אונר חני חולך חת היהודי וחני חקצלם והמדינות החלו
ש זהם תלונדי חכוני וקהלות חוהצים חת אחיה ודוצריי שלום לכל הקרוצי
הרחוקי ואם יצא חליהם חכסנחי סנחי צו ועושי לו נשתה ויחנרו סנחי
חני כי ישועת השם כהרף עין ולולח סחנחו מפחדיי שלח צח הקץ ולא
נגיע חנחו היינו ונתקצליי חצל לא נוכל עד שיגיע עת הזנייר וקול התור
וצחו הנצטרים ויחנרו תמיד יגדל השם והם שלחו כתציי אחד לאחד ואונריי
הם התחזקו צדת נשה וחצילי ליון ירושלי יצקטו רחוניי מלפני השם ויתחננו

לוצסי

מסעות רבי בנימין

לוצטי צגדים שחורי' צזכותס וכל אלו הנודינות צארץ אלמנייט שזכרנו ועוד
יש אסתדאן צורך ודוירסצורך וונדטודך ופסינגט וצכצורק ולר ורטלצורק קלה
הנלכות וצאלו הנודינות גם כן הרצה מישראל תלמידי חכמים ועטירי'. וונסס
זהלחה ארץ ציהס והיא הנקראת פראג היא תחלת ארץ אטקלצוניא וקוראין
אותה היהודי' הדריס טס ארץ כנען צטציל אנטי הארץ ההיא מוכריס ציניהס
וצנותיהס לכל האומות הס ואנטי רוקיא והיא מלכות גדולה מטער פראג ועד
שאר פין העיר הגדולה היא צקוף הנלכות והיא ארץ הריס ויעריס וטס ינלאו
החיות שקורין ואי רגריט והס כצלינאן ואין אדם יולא מפתח ציתו צימי החורף
מרוצ הקור ועד הנה מלכות רוקיא ומלכות פראנלייה שהיא ארץ לרפת מעיר
אל קודו עד פאריט הנודינה הגדולה מהלך טטה יוניס והוא למלך לואיס והיא
יוצצת על נהר סינא (זינע) וטס תלמידי חכמי' אין כמות' היו' צכל הארץ
עוסקי' צתורה יום ולילה והס צעלי אכסניא לכל עוצר וטצ אחי' ורעי' עם
כל אחיה היהודיס. הטס צרחוניו ירחס עלינו ויקייס צנו וצהס מוקרא טכתוצ
וטצ וקצלך מכל העמים אשר הפילך הי' אלהיך טונה :

אמן אמן אמן

אמן



